日米

The JAPANESE AMERICAN NEWS
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE FRANKLIN 3311
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY.....ONE YEAR..... $11.00
DAILY.....SIX MONTHS..... 5.50
DAILY.....ONE MONTH 1.00
SINGLE COPIES ..... 5 CENTS

目下景品付 最上 醤油 中出貴 マタラシヤ

奉迎高松宮同妃兩殿下

夜來の雨霽れて 灣東方面御視察

赤誠を罩めた同胞の奉迎＝飛行場やメリツト湖御觀光

加州大學へ御成り

迎日打ち續く御活動の一寸そのたれてゐる、フエアモント ホテルで御休息兩殿下は午後二時灣東方面御視察へお出ましア合間日曜の午前中御ゆつくりイ夜來の雨はれたれども雲低くメ

ホテルを御出ましになつた。御一行はパンネス街を經てベイショ一會釋み賜はつた、圖書館、化學ハイウエイの組々たる大道

サンマテオの長橋を御通過

灣東地方に御見學

サンフランシスコ橋を御通過に相成つてサンロレンゾ、サンリアンドの兩市――空霧分はれ、日曜の自動車は氣ぜはしさもなくサンロレンゾ街に出てられ王府東十四街をジョンズ アベニューの角あたり同胞の奉迎者多く、レオンヂ街を左に折れてオークランド飛行場に御到着暫し御車を止ませられて御見物遊ばさる。

更に西北

行してアラメ市日本人街に出でられたがそ處に御奉迎申しあげたのは特に目を惹いてたつた。「府市ハリソン街を經て風光明媚なメリツト湖へ御着。雨後の湖畔一層の新鮮味を帶んで風致勝さる。右より一巡してブロードウエイ街を經てパークレー加州大學正門に御進せられる。時に午後四時すぎ

加大總長の御招待

校門に同胞奉迎

スプラウル總長夫妻、久野助教授を話題として語りあふてゐた

令旨

今夕ハ同胞諸君ノ斯ク多數ト一堂ニ相會スルノ機會ヲ得マシタコトヲ誠ニ欣快トスル所デアリマス

吾々今回ノ旅行中我國民ガ勤勉努力米國々民トヨク協調シテ健實ナル發展ヲ爲シツツアルコトヲ見聞シマシテ大ニ人意ヲ强フスルモノ有ル感シタノデアリマス

殊ニ當地方ハ日米關係ノ上ニ殷モ由緒深キ土地柄デアリ幾多複雜ナル事情アルニモ拘ラズ在留官民老年ノ刻苦勉勵ニ依テ今日ノ如キ基礎ヲ築キ上クルニ至ツタコトヲ日撃スルノハ此ノトナキ喜ヒト感セシムル所以デアリマス

今後ハ愈々時勢ノ進運ニ鑑ミ其ノ業務ノ何タルヲ問ハズ相協力シテ一層米國々民トノ親交ヲ敦ウシ相互ノ繁榮福祉トヲ增進センコトヲ切望シテ止マナイノデアリマス

終ニ臨ミ當市到著以來在留邦人一同ノ熱誠ナル歡迎及ビ盛宴ヲ設ケラレタルコトニ對シ我々ハ深ク感謝ノ意ヲ表スル次第デアリマス

在留民奉迎晩餐會

未曾有の盛會

北加の各代表者五百名

令旨を賜ふ

高松宮殿下奉迎委員會主催奉迎晩餐會は一昨日午後七時半よりかに兩殿下の御臨席をお待ち申セントフランシス、ホテル、コロネアル、ボールルームにおいて開催された、在留民が親く御臨場御席前に御陪席の光榮に浴し、「君が代」、「米國國歌」の吹奏より開宴、食事開かれた、記念の寫眞撮寫あり、その間しきり奏あり、はつて一同着席、それ定刻前より擦へ室は奉迎氣分に溢れ、あつち、彼方で兩殿下の御仁德を讃へ

妃殿下のお麗しい御姿

感嘆の聲

午後七時一同會場に入り着席靜カ歐羅巴御旅行ヲ終ヘサセラレシ以來日夜當地御着ノ日ヲ數ヘテ御待ヲ申上ケテ居タ次第デアリマス今夕此處ニ臺臨ヲ忝フシ御機嫌麗シク御樣子ヲ拜シマシ私共ハ一同無上ノ光榮トシテ感激ニ耐エナイ次第デアリマス當桑港市ニハ約七千ノ同胞カ北部加州ノ在留者約五萬餘ニ上ル南部加州在留者ニ在留スル同胞ハ約十萬ニ達シマス本夕此處ニ集リマシタモノハ主トシテ當市及ヒ北部加州ノ各地ニ於ケル各種ノ團體ノ代表者ト志願者並ニ軍艦隊ノ將校テアリマシテ中ニハ遠隔ノ地ヨリ御機嫌伺ヒニ參ツテ居ル者モ少ク是等ノ在留者ハ各種ノ業務ニ從事シテ多年幾多ノ困難ニ耐ヘ忍ンテ專心日米兩國ノ繁榮ニ國及ビハスカラ異生ノ努力ヲ續ケテ今日ニ至ツテ居ル次第デアリマス

今回兩殿下ハ當地方ヘ御成リ遊ハされ親ク我カ同胞ノ實情ヲ御覽ナサレマシタコトハ感銘ノ光榮ニ至リテアリマシテ感銘ニ堪ヘマセス茲謹テ兩殿下ノ御健康ヲ祝福致シマス

若杉總領事の奉迎之辭

兩殿下には殊のほか御氣に召され、御拍手をたまはつた、斯くして九時食事の終るをまつて、若杉總領事立つて奉迎の辭を申しあげた

若杉ハ畏レナカラ奉迎委員長ト殿下、同ヲ代表シマシテ謹ンデ奉迎ノ辭ヲ申述ベタイト存ジマス

當地方在留ノ我同胞ハ兩殿下

二番づゝ行はれたが

獨唱各々

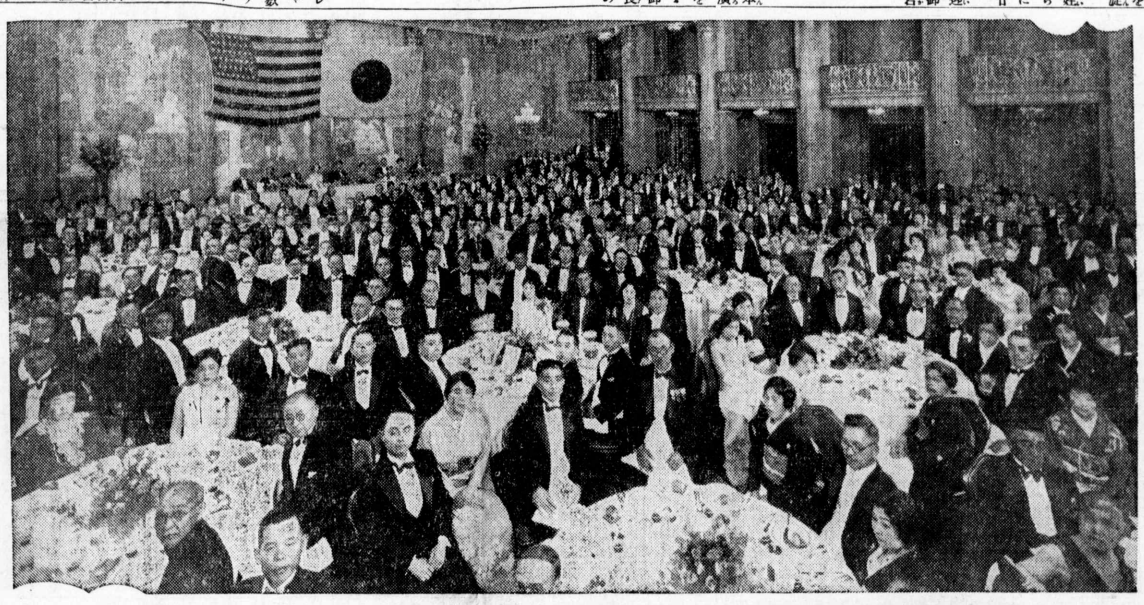
宮殿下には長れ多くも奉迎の辭に對して、一同起立の間に別れて御令旨を感銘して拜聽した。

若杉總領事

は右御令旨に兩殿下は九時十分御退出遊ばされ、奉迎會は靜肅熱誠のうちに閉幕した。

その御態度壯嚴なる事、御聲の明々たる事出席者思はず頭をたれ、一言一句も聴き洩さじと熱心にもの出席者總起立の中に、「萬歲」を三唱し斯くして御令旨を賜はつた。

若杉總領事は右御令旨を有難く拜聽し、一同に代つて御禮の御答辭を申し述べ、さ程に閉幕した。



在米四十五年「それは永いね」

安孫子本社長に御下問

御謁見＝委員と婦人代表に

一昨夜セントフランシス ホテルに於ける在留民奉迎晩餐會後兩殿下には御休憩所に御退出あらせられ、奉迎委員並に婦人團體代表にのみ別室に於いて謁を賜つた。先つ列をつくり一人々々、兩殿下の御前に召され各自の姓名を總領事に告げて總領事から兩殿下に御傳へしたが兩殿下には奉迎委員幷名婦人團體代表廿五名を一々御引見あられ、後、兩殿下には婦人團體代表に特に重ねて御引見を賜はり姓名、職業等を若杉總領事から申上げた。

委員の主なる人々は、中瀬、安孫子、鈴木、小池、小林。櫻内、堂本、長谷川、二宮、四宮、堂本、渡邊、瀧本、上田、三原等の諸氏はその光榮に浴した。

「ドライグ」ヅ商を營み、日本のハッピーコートなどを賣り廣く其他絹物などを」と小池翁を總領事が御紹介すると、「あゝ御紹介申上ケテ居タ次第デアリマス今夕此處ニ臺臨ヲ忝フシ御機嫌麗シク御樣子ヲ拜シマシ私共ハ一同無上ノ光榮トシテ感激ニ耐エナイ次第デアリマス當桑港市ニハ約七千ノ同胞カ北部加州ノ在留者約五萬餘ニ上ル南部加州在留者ニ在留スル同胞ハ約十萬ニ達シマス本夕此處ニ集リマシタモノハ主トシテ當市及ヒ北部加州ノ各地ニ於ケル各種ノ團體ノ代表者ト志願者並ニ軍艦隊ノ將校テアリマシテ中ニハ遠隔ノ地ヨリ御機嫌伺ヒニ參ツテ居ル者モ少ク是等ノ在留者ハ各種ノ業務ニ從事シテ多年幾多ノ困難ニ耐ヘ忍ンテ專心日米兩國ノ繁榮ニ國及ビハスカラ異生ノ努力ヲ續ケテ今日ニ至ツテ居ル次第デアリマス

今回兩殿下ハ當地方ヘ御成リ遊ハされ親ク我カ同胞ノ實情ヲ御覽ナサレマシタコトハ感銘ノ光榮ニ至リテアリマシテ感銘ニ堪ヘマセス茲謹テ兩殿下ノ御健康ヲ祝福致シマス

御紹介申

あげると殿下には「何年位居るか？」と御下問あらせられ「四十五年位になります」と御答へ申上げると、「それは永いね」と重ねて御下問あらせられた。「あなたの事は椎名大富校長から聞いてゐた」鈴木金門學園長に對し「御談話があつた。

御笑ひ

殿下には御謁見中は絶へず御微笑をふくませられ且御威嚴をもたせられてゐた。

在留民奉迎晩餐會

廿三日夜セントフランシスホテルに於て

はまだ若いね」と御答へになつた。

「それは永いね」と重ねて御下問あらせられた。「あなたの事は椎名大富校長から聞いてゐた」鈴木金門學園長に對し「御談話があつた。

御謁見

殿下には御謁見中は絶へず御微笑をふくませられ且御威嚴をもたせられてゐた。

華を賜はつた。大きに小林三井支店長は「三井支店長の小林」と御謁見中から殿下に申上げると殿下は「三井支店長の小林」と御下問、「三井支店長の小林」と御下問、「幾年になる」と御下問、「三年です」と申しあげると「それは永いね」と重ねて御下問あらせられ「四十五年位になります」と御答へ申上げると、「それは永いね」と重ねて御下問あらせられた。「あなたの事は椎名大富校長から聞いてゐた」鈴木金門學園長に對し「御談話があつた。

昨夜王府發列車で

ヨセミテ御觀光に向はる

マセドで中加在留民奉迎

高松宮兩殿下には二十四日午後十一時五十八分王府發列車でヨセミテに向け御出發あらせらる今二十五日午前四時五十五分マセドに御着、中加五箇日會代表者も奉迎申上げ、更にエルポーターに向はせられ、正午ヨセミテのアワニ ホテルに御着、二十六日夜御歸樂遊ばされる御豫定である。

本社より特派員

本社よりは、特に編輯局員松澤一氏を御一行に隨行せしめ、又フレスノ支社よりも鶴野主任夫妻が隨行するはずである

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.
415 Sansome St. San Francisco, Calif.

◉營業案内

米貨預金	定期預金六ヶ月、一ヶ年、三ヶ年（チャヤキアツカウント郵便にて受拂自由に出來ますから非常に便利です）
圓貨預金	○普通定期一ヶ年 二ヶ年、三ヶ年（年四分二厘）○特別定期 十年間据置六ヶ月毎に其時の利率に依り計算
送金	郵便局經由受取人の住所迄確實送金致します 迅速丁寧に取扱ひます
貸付金	内地、朝鮮、滿洲、臺灣 樺太、郵便局經由受取人の住所迄確實送金致します 迅速丁寧に取扱ひます

乾んで御相談に應じます○當店の定期預金設擔保になさる場合には特に便宜に取計ります

其他銀行業務、何事に依らず丁寧親切に取扱ひますから、何卒御相談に御出を願ひます

横濱正金銀行 桑港支店 (電話 GArfield 8676)

株式公債賣買業 公認 日米證券株式會社 Robert Dollar Building Suite 731 311 California Street, San Francisco, Calif. Tel. GArfield 3007

池崎忠孝著 定價七〇 米國怖るゝに足らず
米國は吾人を排斥したる國なり米國は東の利權を吾等より奪はんとする國なり、米國は太平洋を自らの池沼たらんとする國なり、米國は吾等に自裁を强要する國なり、米國人は崇高の文化及經濟組織が絶對權を有すとの謬想を抱いて極東の平和を障害す、吾々日本民族は以上の暴を忍ぶべき何等かの理由ありや、自由の生存權自衡權を主張した日本國民の大聲叫呼を聞かんと欲せば本書に因るべし
島國の危機 日米戰近し 八〇

新古家具賣買 SK家具合資會社 桑港 グリー街一六〇五 電話 ウエスト四三二七

高橋眼鏡店 1600 Post St., S. F. 1635 Blake St., Berkeley.

北米の五車堂 TEL WEST 5488, 1698 POST ST., S. F., CAL.

株式 公債 社債 THE FUJIMOTO SECURITIES COMPANY INC. 藤本證券株式會社 桑港支店 465 California St., S. F. Telephone GArfield 2728 紐育支店 120 Broadway, New York City 桑港支店羅府出張所 E. 1st St., Los Angeles Telephone Mutual 5896 藤本ビルブローカー銀行 本店 大阪、支店所在地 名古屋、東京、大阪、支店 名古屋、京都、神戸、廣島、福岡、門司、横濱、廣島、福岡、關山、金澤、福島、岡山、

THE SUMITOMO BANK, LTD.
315 California St,. San Francisco, Calif.
(Telephone GArfield 2016)
株式會社 住友銀行 資本金 七千萬圓 總預金 六億八千萬圓 海外定期年利四分二厘 通知預金日歩八厘 桑港支店 桑港カリホルニア街三一一五 羅府支店 羅府南サンピドロ街二〇一六 加州住友銀行 櫻府エル街四〇〇八 電話タッカー一七八 電話メイン一〇七八 本國預金 鄉里送金 無手數料取扱迅速丁寧 電信送金、手形送金、貸付金等も御便利に御取扱ひ致します 加州住友銀行にては米貨預金も御扱ひします 桑港支店羅府出張所 桑港 グリー街一六〇五 電話 四三二七 内地重要支店所在地 東京、横濱、尾道、廣島、神戸、門司、小倉、若松、博多、八幡、米、熊本、岡山、呉 日本郵船會社淺間丸、秩父丸、龍田丸に出張所あり

大春堂 迅速誠實 通信販賣 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF.

◉完備せる客室＝全部電話バス附 桑港 ラグナ街一七〇一 理想的の設備 第一流ホテル 新電話 ウオルナツ二〇〇〇 カツ友ホテル

鮮魚、精肉鳥、野菜類 アメリカン魚市場 桑港 ブキヤナン街 一八三六 電話ウエスト七八九九

◇羅府ホテル案内◇
室内大改善＝清潔＝サービス本位 ニューヨークホテル 羅府東二街三〇五 電話MA（マヂソン）四六九六 親切丁寧第一に出入國の手續を致します 羅府南サンピドロ街一一〇六半 太平洋ホテル 主人 鈴木眞吹
各室湯水附入浴洗濯御隨意 ルーム代大勉强 各寄船切符迅速に取扱ひます 南サンピドロ街 206½ S. San Pedro St., Tel. MUtual 0701 トモエホテル 各室湯水附入浴洗濯御隨意 ルーム代大勉强 各寄船切符迅速に取扱ひます
羅府北サンピドロ街一一七 117 N. San Pedro St., Tel. MUtual 9869 オリンピツクホテル 清潔……親切……景勝機あり 335 E. 21ST STREET TEL. MADISON 4885 フエドラホテル

◇イーストマン特約店 ◇寫眞機、活動寫眞機 ◇各種及び材料品 瑞穂商會 桑港 ポスト街一六三九 電話フイルモア五二二四

櫻府第六街マリン街 電話メーン八六一〇 メーンホテル 特別「旅行者レート」コモンスリーレートの便あり

日本典型 越軍記 戀ぐるま 吉川一、英治五〇 金脈太功記 谷孫一、六〇 宣傳時代 谷孫一、三〇 富山房 大英和辭典 七、五〇 新和英大辭典 特價五、八〇 大日本辭典 武信由太郎 特價五、五〇 全國寶島講義 宮田二、峰一 神靈の稲荷の本體 岸一太 一、八〇

日本御料理 小川ホテル 612 California St., San Francisco, Calif. Tel. DAvenport 1816 ◆日本行汽船切符申込みに應ず

グロサリ 魚肉は エビスヤ商店 桑港 ポスト街 一六四〇 電話フイルモア三八一五

書籍 大成堂 1656 Post St., S. F., Calif. Tel. WEst 5361

キング講談 六月號 評判講談 新結婚哲學 辛口 清酒醸造法 甘口 自然科學 春秋社版 世界歌曲集 音樂全集 文藝思想 燃ゆる青春 淡夜の白 大衆文學全集 改造社版 モーブラ 西遊記 犬傳物語 ウエンデッタ 各 怪傑星亨佛 蘇物語 中村武羅夫 著 大内、諒 著 一、八〇 一、四〇 一、八〇 一、四〇 一、八〇 一、四〇 一、〇〇 一、〇〇 一、〇〇 一、五〇

CALIFORNIA STATE LIBRARY
CALIF. STATE LIBRARY SACRAMENTO, CALIF.

日米

危機を孕む歐洲

最近歐洲を觀察するものゝ報ずる處によると、歐洲全野に亘つて一種の不安な空氣が漲つて居る。それは無論經濟的窮迫、至る所に飢餓が襲ひ、貧乏が横行闊歩し、人皆其處を得ない事が歐洲各國とも共通の憂慮である。しながらそれよりも、もつと悲いものが歐洲の凡ての國々に疫病でも見る樣に流行して居ると言ふ。

それは外ではない。歐洲の各國が、ひさく武裝して居ると云ふ事だ。全歐洲を通じて百萬を遠く越ゆる程の兵隊が常にサーベル研ぎ、鐵砲の手入れをして居る。貧乏と飢餓と絶望的なみじめさを、いかめしい軍服に包んで強がつて居る觀がある。此れが歐洲に一種の不安な空氣を漲へ、何となく危機を孕んで居る事を感ぜしめる。

其最も著しい例を擧げればトルコの如きが其である。國は極度に疲弊して居る。國民大多數が襤褸を纏ひ、不潔な非衛生的な生活に甘んじて居る。しかも軍隊は常々さしてゐる。ケマルパシャは全力を擧げて軍隊の教練に没頭し、只もう軍隊々々で押して居る。從つて其隣境にある國々もおつさしてをられない。我れも〜と近東の小國が兵力を蓄ふる事に腐心する。ユーゴスラビヤ、ブルガリヤ、ルーマニア、グリース、何處でも競つて兵備の急を告げてゐる。

さすがに歐洲大戰の痛痍を蒙つた獨墺の兩國は徹底的に武裝を解くの止むき事情に置かれ兩國のみは先づ武力を有せずと見らるべきである。然し此れさて頼りに武備の必要を感じ軍隊にあらざる軍隊、武力に非ざる武力を養ふてをるかの觀がある時至らば再起敢て辭せざるの有樣を示してゐる。

佛國は常に一種の惡夢に襲はれてをる樣である、慊しみと、恐怖とが佛國人の心境を支配してゐる。そして減多矢鱈に軍力の充實に焦つてゐる。それが佛國のあの巨大な黄金集積の動機である。一朝有事の際、物を言ふのは正金だ。そいつを、しつかり準備しなくてはならない。それから今後の戰爭は空軍である。最新式の飛行機五千臺を備へて、さあと言つたら、いつでも空獨逸を儘に四十時間を以て全滅せしめ樣と言ふのだから恐ろしい。

勇く觀じ來る時、歐洲は再び戰禍に包まれる可能性がある。其處で歐洲に取つて最も必要なものは軍縮の問題である。來年二月にはジエネヴで萬國軍縮會議が開かれる。どうか此の會議を成功させて歐洲の不安な空氣を一掃させたいものである。過日の東京電報は日本の陸軍十八師團を十四個師團に縮少すべしといふ。喜ぶべき事だ。我等は決して絶對の平和論者でない。でし軍備は出來るだけ縮少する事に贊成せざるを得ない。

減俸案

全國鐵道運轉休止か
鐵相辭職か
一途何れかを取る外なし
青木次官が江木氏に勸告

減俸反對運動はいよ〜各方面に擴大し政府でもしきりに對策苦心中である政府としては今更同案を引込める譯には參らず、決局百圓以上俸給者に限るといふ妥協案をもつて邁進に決する外はない、問題は政府の猪突ではたして鐵道や、遞信關係の下級者が、默つて引つこむ事となるか、どうかにある、減俸が下級者の頭にかゝるか、かゝらぬかの問題ではなく、今は減俸するといふ事柄それ自身が主義として方針として宜しくない、それに下級者の上級者に對する同情も手傳つて減俸運動はここ暫らくは靜まらない形勢である、他方政府は對面や威信上飽まで斷行するものとせばおちつく先は奈邊にありや想像に難くない

（東京廿四日電通）江木鐵相は今朝十時半官邸に青木次官、中島參與官等を召致し十四日の減俸反對運動對策を協議、青木次官は事ここにいたつては全國鐵道運轉休止を覺悟して減俸案を實施するか、江木鐵相が辭職して減俸案を撤回するか、二つより方法なしとのべた模樣、結局、最後的決定は各種大會の形勢を見てなす事に意見一致した。

首相内相等密議

（東京廿四日電通）若槻首相は日曜にも拘はず、十時から上富士前の私邸に川崎總長、十時半には安達内相を招いて減俸問題各方面の狀勢を聽取してから萬一の場合の警戒、その他重要協議をとげた、安達内相は首相邸を辭してのち、江木鐵相訪問、密議

局課長緊急會議

（東京廿四日電通）鐵道省局課長は昨日減俸問題で緊急會議を開催、實見容易にまとまらず、局課長八名昨夜深更某所において凝議、今朝十時半さらに某所において會合、その結果、本日午後現業員大會終了後、江木鐵相に辭職を申し出るに確定

鐵道從業員態度强硬
減俸諸給與削減
絶對に反對

（東京廿四日電通）全國二十萬の鐵道從業員の運命を決するこゝ二日なる態度を明かにし大い

全國委員大會は一時から鐵省の大會議室で開會、全國鐵道局の代表六百名、傍聽の從業員を入るときは千二百名田畑鐵貨物係、福島朝雄氏司會、「罷業はやらぬこと、思想的内容排除のこと」なる態度を明かにし大い

▲減俸及び諸給與削減等は絶對に反對である▲退職賞金、退職手當、公休制度等を確立▲然海法以外の人員整理には絶對反對

碌を失ふも
顧みず
東京驛長演說

（東京廿四日電通）鐵道省全國現業委員大會に先立ち十時半から丸の内の鐵道集會所で鐵道管内の長、主任ならびに判任官大會開催、集るもの二千、吉田東京驛長は「今ば國有鐵道の大家族主義が破壊される事ならつた、碌を失ふも顧みず覺起せざるべからぬ事となつた」とのべ、

遞信 鐵道相呼應

（東京廿四日電通）遞信省方面の減俸反對運動もますます擴大、硬化の徴をしめし、全國遞信從業員に波及する形勢である、斯くして鐵道從業員と相呼應し横斷的團結を結成し、大的に反對の氣勢をあげる模樣

覘きメガネ

羅府に來て十日になるが毎夕の新聞にまだ親しみ持てない。タイムスを見ても、エキザミナーを見ても、エキスプレスを讀んでも、自分の新聞といふ感じがさうもしない。

それだけに己が旅の身であることをしみ〜思ふ。

◇

ホームタウンにあるこゝの喜びは、周圍の何もが己の生活の一部分であると感ずることである。たゞへば往來をぶらつく。桑港だつたらもつと〜目につく飾窓のディスプレーがこゝぞやさつぱり目につかぬ。グロッサリーの店頭、魚屋の店頭に何がならんでるやうさドンケツである。そしてそれ等がみな他人のものとしか思はれぬ。ここがたまらなく物淋しい。

◇

室の中の一物一什にも親みがない。それも朝夕の生活をさのくらぬ淋しくするかしれぬ。

◇

新聞のスポルツページを讀みつゝ、兩加大學のことばかりかいてあつて、須臾や加大の消息がぱつちりしか載つてゐぬのが不足でしかたがない。アメリカの新聞はあまりにも地方的にすぎる。

◇

人間至るところ青山あり！には相違ない。至るところの青山に同じものは一つもなく、日本の景色そつくりだなぁ……とつくづくと仰せられた。しかり、モントレーせつかくわれらが喜ばせるところはそれである日本の景色に似てゐるからである。

しかし、旅人であらせられる宮樣として、モントレーに久しく住む人々にはモントレーの景色をわが景色として喜ぶ氣持がもう出來てゐるであらう。記者としても彼地に遊ぶこと既に十數回、近頃は何いくらかさうした氣持も出來て來たゝ。これから日本へいつた場合、どこかの海岸にたゞずんで、モントレーそつくりだな……とつかしく思ふことがあるかもしれない。

◇

人間の餌にしても同じことである。誰かに似てゐる……と思ふ時には、思はず知らず涙のこぼれるものだ。

◇

人種的反感といふものも、浮氣者の男が、自分の女房に似た餌の、そして性格の

それだけに己が旅の身であることをしみ〜思ふ。

◇

ホームタウンにあるこゝの喜びは、周圍の何もが己の生活の一部分であると感ずることである。たゞへば往來をぶらつく。桑港だつたらもつと〜目につく飾窓のディスプレーがこゝぞやさつぱり目につかぬ。グロッサリーの店頭、魚屋の店頭に何がならんでるやうさドンケツである。そしてそれ等がみな他人のものとしか思はれぬ。ここがたまらなく物淋しい。

◇

室の中の一物一什にも親みがない。それも朝夕の生活をさのくらぬ淋しくするかしれぬ。

◇

新聞のスポルツページを讀みつゝ、兩加大學のことばかりかいてあつて、須臾や加大の消息がぱつちりしか載つてゐぬのが不足でしかたがない。アメリカの新聞はあまりにも地方的にすぎる。

◇

人間至るところ青山あり！には相違ない。至るところの青山に同じものは一つもなく、日本の景色そつくりだなぁ……とつくづくと仰せられた。しかり、モントレーせつかくわれらが喜ばせるところはそれである日本の景色に似てゐるからである。

しかし、旅人であらせられる宮樣として、モントレーに久しく住む人々にはモントレーの景色をわが景色として喜ぶ氣持がもう出來てゐるであらう。記者としても彼地に遊ぶこと既に十數回、近頃は何いくらかさうした氣持も出來て來たゝ。これから日本へいつた場合、どこかの海岸にたゞずんで、モントレーそつくりだな……とつくづくと仰せられた。しかり、モントレーせつかくわれらが喜ばせるところはそれである日本の景色に似てゐるからである。

◇

人種的反感といふものも、浮氣者の男が、自分の女房に

女を方々に待つといふのも面白いではないか。女房として、自分に似てゐるが故に亭主がその女を可愛がるんだとしれば、そうまで亭主の浮氣をさがめるわけにゆかぬかも知れない。（五月廿二日羅府にて）

—兩殿下クリフハウス御訪問井原氏經營茶寮に御休憩の上御出ましの處—

與黨の聲
只管邁進せよ
減俸は百圓以上だ
何を尻込するか

（東京廿四日電通）民政黨は總務會開催、減俸案につき協議、減俸は百圓以上の俸給者に適用する事に決したのであるから速かにこれを實施すべきである、政府は反對運動に尻ごみすべきでない、この際ひたすら所信に向つて邁進べしと決定

愈々減俸公布の決心

（東京廿四日電通）政府では減俸手續きを整へ來り廿五日までにすべての規定を改訂終了のはずである、それで廿六日の定例閣議で可決し、廿六、七兩日にわたつて全國に公布されるわけである、しかして同時に政府では經濟國難に善處するため協力されたいと聲明書を發表に決定した

モロ角事務所 法律 1654 Sutter St., S. F. 電話フィルモア四三

桑港 防長旅館

汽船問屋專門諸手續は弊店獨特の技倆あり（電話サター八五〇一）102 South Park S. F.

貸家 貴人人町目抜の場所十一室家賃四十五弗 日當り此上なし、内部全部張替 家賃の向は至急左記 桑港市オフレル街一四〇八 三上代理事務所 電話フィルモア八二八六

桑港 公認醫師會 ブキャナン街一七二四 醫學士 原田正專 ウオーナー二二六六

桑港ラグナ街一七五一 醫學士 松村醫院 松村清 電話ウエスト五六九六

桑港ラグナ街一六三一 醫學士 喜安都定 十全醫學院 電話フィルモア二七二九

ポスト街一六三一 加大 醫學士 北河慶次郎 電話フィルモア五二八八

須 大

モロ角事務所 法律 1654 Sutter St., S. F. 電話フィルモア四三

貸家 一〇〇建八室ガス附完地 家賃四十二弗ポスト 近六千弗で売急賣度委任 左記無食 Sherridan Ave., May field

求職 七室共獨立日當部よし 家賃驚く程安く水代不要 ファイルモア街一七一〇 原田寫眞館

家具 十室分車庫格安に譲りたい 家賃共獨立日當部よし 家賃驚く程安く水代不要 ファイルモア街一七一〇 原田寫眞館

貸家 七室二階日當好し 家賃四十弗 ポスト街一六三一 加大 醫學士 松村醫院 松村清 電話ウエスト五六九六

桑港 公認醫師會 ブキャナン街一七二四 醫學士 原田正專 ウオーナー二二六六

桑港ポスト街一六二〇 醫學士 喜安都定 十全醫學院 電話フィルモア二七二九

桑港ラグナ街一七五一 醫學士 松村醫院 松村清 電話ウエスト五六九六

桑港ポスト街一六二〇 醫學士 喜安都定 十全醫學院 電話フィルモア二七二九

三上代理事務所 桑港市オフレル街一四〇八 電話フィルモア八二八六

双子山から桑灣を御遠望

日本茶園で御休憩

宮殿下市内御見學

二十三日土曜午後　兩宮殿下　沖者の住宅區域、セントフランシス、ウッドをよぎり、一聯十日の御子、妃の宮を迎へつつ町に悦びのあふれた日。その御模様の半まで、昨紙に報じたがて紹介した。金門公園、その間車を止められ、兩殿下には眼下に展くる桑港、オークランドバークレー、マリン郡等の絶景を御賞觀あり、山服をだつて日本間確上の白き障子を背に、兩殿下にこやかに御着席、供奉の人々以下泰迎委員の居流れて寮主萩原一家が心こめた泰迎振りに、情緒あたかも一来使節始めて我が國へ来朝の時にも似て……と山縣式部官等お話申しあぐれば、兩殿下御微笑をふくませたまふなど、誠に晴朗として有るき風景に耀せられ、堂、ストロ、レーキ一巡、西に走つて海岸グレート、ハイウエーに出て　太平洋の青波眞白にくだくるみ御覽あそばされつつ、フライシャッカー水泳場に至り、車に折れてストロ、ブルーバードを上り、聞こゆた上當地で、この擧の準備を進めるにあるが東京に歸つたか、それ

双子山に　山上では數分間車を止められ、兩殿下には眼下に展くる桑港、オークランドバークレー、マリン郡等の絶景を御賞觀あり、山服をだつて日本間確上の白き障子を背に、兩殿下にこやかに御着席、供奉の人々以下泰迎委員の居流れて寮主萩原一家が心こめた泰迎振りに、情緒あたかも一来使節始めて我が國へ来朝の時にも似て……と山縣式部官等お話申しあぐれば、兩殿下御微笑をふくませたまふなど、誠に晴朗として有るき風景に耀せられ、やがて兩殿下には數寄をこらした國内に歩を移され、天滿宮、池の端等御散策、異邦にはひ咲く

我が國土　の木々草々にお目をとゞめられつゝ泰迎の日白人の中を靜かに去門へ、そして人々もひとしく知りたがつてあるき風景に耀せられ、お召しの自動車は再び夏緑草堂、ストロ、レーキ一巡、西に走つて海岸グレート、ハイウエーに出て　太平洋の青波眞白にくだくるみ御覽あそばされつつ、フライシャッカー水泳場に

報知社特　派員もさぞかし

金門公園日本茶寮御成り

廿三日午後三時半金門公園の日本茶園に御臺臨の兩殿下、萩原園主御案内

吉原機の消息

その後詳報なし

再擧準備中との事

本日奈良氏から照會電報

去る十五日新知り島の新知りために浪米した、奈良、赤澤、清澤の三氏もその程度の事がすんでるかわからず、引つかゝりのうちに本部からの情報を待つてゐる

一昨日當　地滯在の奈良氏へは「再擧進行中、その地に繼續せよ」との内報が準備中とのこと。赤澤氏は目下羅府滯在中、清澤氏は二三日中に北部から着桑の豫定である、近く以上三氏が會合して

今後の行　動につき協議するといふ、吉原飛行士は根室花のパリであつぱれ世界的の折同大會には加州各地の代表者數百名參集を見るはずで開期は月曜日、火曜の二日間である。月曜は昨日は早朝より雨サラノーは降り街は全く清淨され繁昌は絶夜には盛んな晩餐會があり、賓客一巡、一昨年東部へ旅行の際背部に溶したといふ。

沿岸基教傳道の父

ストーヂ博士夫人

一昨夜つひに逝く

日本人にキリスト教を傳道する年前博士とともに渡日　長くこゝ四十五年　沿岸同胞傷道の歴史をもつストーヂ博士の夫人念品を拜受し身にあまる光榮みにても二十五年の永い献身的な陛下に謁見を賜つたことは一昨年東部へ旅行の際背部に溶したといふ。

奇縁に負ふて以来さみに健康衰弱に近く切開手術のはずであつたこれも人肉市場に開設して先きに告訴された百萬長者の三名中の一人であるジョン　ピーミンテーヂ　パートナーであつたが、それより讀書など遊ぼ

人肉市場事件

新展開

ミイルスが州側の証人

（二十三日サンデーゴ）ハリウッドの一人肉市場、事件は世間の注目をひいてゐる劇場内リフォームド教會で開廷、バテンテーヂにかゝる裁判はパートナーであつたこれも人肉市場に開設して先きに告訴された百萬長者の三名中の一人であるジョン　ピーミ

御祀床も　御平常は朝六時を遅るゝこと絶對にないが昨朝のみは少しく御ゆるゝ御起床あそばされ、大陸の御寢室より雨に清淨された桑港市街を一一に御覽になり遥かに海面に浮かぶフェリーボートなどにお興を持たれ八時頃お部屋にて殿下御一所に輕い御朝食を召されたり、それより讀書など遊ぼされるやにも承はるが、二十二日、り桑港寫眞クラブ第十三回春季寫眞展寫眞サロンは開かれた。

御祀床も　御平常は朝六時を遅るゝこと絶對にないが昨朝のみは少しく御ゆるゝ御起床あそばされ、大陸の御寢室より雨に清淨された桑港市街を一一に御覽になり遥かに海面に浮かぶフェリーボートなどにお興を持たれ八時頃お部屋にて殿下御一所に輕い御朝食を召されたり、それより讀書など遊ぼされるやにも承はるが、二十二日、り桑港寫眞クラブ第十三回春季寫眞展寫眞サロンは開かれた。

御休養にふさはしく

日曜の午前は雨

桑港の市街は全く清淨

雜音絶へたホテル四圍

宮様は午前中御讀書

宮機御滯在中唯一回の日曜日（倫敦廿日電通）鎖塊相場さ

蓋をあけた寫眞サロン

輝く傑作八十點

一段と藝が洗練されてゐる

嵐三五郎一座好評

賓川延十郎で知られた嵐三五郎が来、先年渡米した時より一座の歌舞伎芝居は土曜日夜から三日間、鶴星ホールにおいて陽演中であるが、座長の三五郎一座の歌舞伎芝居は土曜日夜から三日間、鶴星ホールにおいて陽演中であるが、座長の三五郎丈のほかに花形中山延見子に更に新手を加へた大入一座で、土曜日の如き大入り滿員の盛況

▲三日　京の友禁△石切梶原△紙屋治兵衛△吉野山三番叟、松王下屋敷、赤根染黑塗り三勝半七、いづれも大車輪

▲二日　本朝二十四孝△盲兵助△八百屋半兵衛△道成寺

名物男後援の

映畫の夕

妖婦も傳で名を影法師

なにかにつけて有名な元「公のごとし」河野　テー　高市　テー大和　谷ケ部夫妻

▲留置郵便　本局留置き郵便左

大歌舞伎

名優揃ひ

嵐三五郎一座

五月廿三、廿四、廿五日

毎夜七時開場

於曉星ホール

日米興行株式會社

讓渡廣告

各位益々御清祥の段奉賀候陳者私共近々國致すに付き永年御引立に預り候日光旅館並に日光湯を今回栗坪梅次郎氏に譲渡し候間何卒私共同様の御贔賓を願上る各位に厚く御禮申上候

五月廿三日　桑港

元は光旅館主　齊藤良一郎

讓受廣告

皆様愈々御健勝の段奉賀候陳者私儀今回齊藤良一郎氏御經營の日光旅館並に日光湯を譲受け經營致す事に相成候に付ては諸事萬端尽善の注意を拂ひ奉仕第一主義を以て營業可仕候間何卒齊藤氏同様の御贔賓を給はり度く偏に願上候

桑港グリー街一五二一

日光旅館

栗坪梅次郎

讓渡廣告

509 Banning St. L. A. Calif.

妻子親族

呼寄訪問手續所

桑港カルホルニア街六二二

（小川ホテル内）

栗原貫之助

林信治

平野文太郎

612 California St. San Francisco

桑港グリー街一五二五半

和洋食料品　**末廣商店**

電話フィルモア四四七七

ポスト街一七六七

御食事　**常盤園**

電話フィルモア三八二三

桑港フィルモア街一八五八

松永美容院

電話ウエスト一九四三

1530 Geary St. Tel. Pill. 6961

島運送

桑港ポスト街一七七八

小田運送店

電話フィルモア〇四六一

電話フィルモア一二六一—一二六二

通關手續

荷造一切

荷物保管

日本送小包

富一運送會社

1629 Buchanan St., S. F. Calif.

結婚御見舞祭儀用其他切花一切

グリー街一六〇一

土花店

ウエスト六三五九

花

銀相場續落

金門學園卒業式

廿ヶ年評議員勤續者の表彰式をも行ふ

金門學園第二十週年創立記念の學童餘興は豫備科生のオーケストラや童謡、だんす、歌唱、遊戯等あり盛會を極めた式及び卒業式は昨二十四日午後二時より擧行された、卒業生補習科八年卒業、十六名、中等科二年卒業生十三名、高等科二年卒業生二名

醫科生

桝山種子　本多美登子　森永聖　松本讓治

卒業證書授與

代表　土井口祐一

維持員々長青木道嗣氏、司會者さなり、書授與諸氏の祝辭に就任することゝなり、專ら羅府卒業代表の答辞あり二ヶ年を中心として南加方面に活動を評議員勤續表彰式につづき、秀島七五三郎氏司會に青木道嗣、木庭利器三、鈴木孝志氏の諸氏記念品を贈呈された、第二式

創立第二十年

金門學園卒業式

美事な裝釘

献上の書籍

宮殿下に献上申し上るパンクロフト史書全集（廿九巻）は目下日々を待つてゐる。

在日會で瀧本書記長精査中であるが同全集は一八八三年頃から一八九〇年代に至るオリヂナル　プリント第一版で、總鹿皮クロースの美事な裝釘である。瀧本氏は全集を清淨にし、挿星の

バリー歸りの宮川孃獨唱會

六月四日夜リ教會で

今秋故國に進出

サクラメントの宮川アグネス孃は來る六月四日午後八時より市日の朝メモリアルマスが行はれリフォームド教會で獨唱會をれ内容はなんな晩餐會があり、つゞけ今秋十月ごろ日本に渡り午後を附近の觀光やゴルフなど愛氣込んでゐる。

週刊日米

南加主任變更

上山夫人新任

從來「週刊日米」南加主任たりし秋本みき子夫人、今回辭任につき後任として上山浦路夫人が就任することゝなり、專ら羅府から三日間、鶴星ホールにおいて陽演中であるが、座長の三五郎丈のほかに花形中山延見子に更に新手を加へた大入一座で、土曜日の如き大入り滿員の盛況

▲三日　京の友禁△石切梶原△紙屋治兵衛△吉野山三番叟、松王下屋敷、赤根染黑塗り三勝半七、いづれも大車輪

美事な裝釘

献上の書籍

宮殿下に献上申し上るパンクロフト史書全集（廿九巻）は目下日々を待つてゐる。

在日會で瀧本書記長精査中であるが同全集は一八八三年頃から一八九〇年代に至るオリヂナル　プリント第一版で、總鹿皮クロースの美事な裝釘である。瀧本氏は全集を清淨にし、挿星の

米國とカナダ

デ盃戰

雨のため延期

アメリカンゾーンである米國とカナダのデビスカップ戰は二十三日モントリールにて米國側代表のニューヨークのシドニーウッド君とカナダ側代表のジャッキ　ライト君とが試合中ウッド君が一回勝つたばかりの所に雨がはなはだしくなつたので試合は延期となつた、雨の晴れるのを待つてウッド君の試合を決定した上でさらにニューヨークの若手フランク　シールドがカナダ側の代表選手シーセル　レーンビールと最後のシングル試合をなすはずである。米國は今二對一でカナダをリードしてゐる

コロンバス

州大會催開

數百名の會合

（二十四日デルモンテ）けふからナイトナップ　コロンバスが一昨日急に悪化し、ひつに六時半桑港フェリーボートで年前ストーヂ博士と結婚し、六地ヤハイオに送られるはず

沿岸基教傳道の父

ストーヂ博士夫人

一昨夜つひに逝く

日本人にキリスト教を傳道する年前博士とともに渡日　長くこゝ四十五年　沿岸同胞傷道の歴史をもつストーヂ博士の夫人念品を拜受し身にあまる光榮みにても二十五年の永い献身的な陛下に謁見を賜つたことは一昨年東部へ旅行の際背部に溶したといふ。

奇縁に負ふて以来さみに健康衰弱に近く切開手術のはずであつたこれも人肉市場に開設して先きに告訴された百萬長者の三名中の一人であるジョン　ピーミンテーヂ　パートナーであつたが、それより讀書など遊ぼされるやにも承はるが、二十二日、り桑港寫眞クラブ第十三回春季寫眞展寫眞サロンは開かれた。

ローカル・ニュース

▲川島夫人寄附　川島耕作氏夫人は病氣全快祝として御教會並に佛教婦人會へ十弗づゝ、特別寄附

▲持別寄附　田中岩吉氏は左の如く亡文子二十三回忌法愛の記念として特別寄附△五弗づゝ佛教會、婦人會

▲謝り受け　日光旅館は竹藤良一郎氏經營中であつたが、今度歸國のため栗坪梅次郎氏代つて經營し改善して一般の便を計るとの

▲お目出度　日米證券株式會社長佐藤正氏夫人は二十四日午前六時金門產院において長男分娩母子とも健全、宮機の歓迎でその上長男を得たといふのでこの家は大喜び

▲留置郵便　本局留置き郵便左のごとし

ケー河野　テー　高市　テー大和　谷ケ部夫妻

名物すき燒　元博多屋　ブキャナン街一七〇九　電話ウエスト一六四

名醫紹介、フランクリン（舊獨逸）病院通譯　**高尾鶴松**　プラシュ街二〇一〇　電話ウエスト五六九五

即席日本食並すき燒　**精養軒**　ブキャナン街一六三八　電話フィルモア四一一四

新電話　ガーフィルド九七五五　桑港ポスト街一七一五　電話フィルモア九二一四　**板谷元雄**　熟力檢定眼鏡調製　加州視力發科大學卒業

御食事　**生うなぎ**　チスプリング　チキン水煮

御食事　仕出し　**君ケ枝**　電話ウエスト〇七〇七　桑港ポスト街一七八八

日光旅館　**栗坪梅次郎**　桑港グリー街一五二一

御食事　**君ケ枝**　**生うなぎ**

板谷元雄　**九七五五**

高尾鶴松　**即席日本食並すき燒**　**精養軒**

妻　儘永く病氣入院中の處生相不叶廿三日午後六時十五分永眠致候間世段生前厚知遇に謹告仕候追而告別式は五月廿六日（火）午後二時サンマテオ白人組合教會に於て執し候五時半以後分フエリー發にて東部へ見送り可申候

五月廿四日　サンマテオ　**永民廣告**

犬イ・エス・トーヂ

葬儀用贈花　迅速仕上げ　特別大勉强　桑港グリー街一六〇一　電話ウエスト六三五九　**土花店**　土橋涉

ブキャナン街一六二一　スキ燒　**初音**　電話　ウエスト八八八七

妻子親族呼寄訪問手續所

桑港カルホルニア街六二二

（小川ホテル内）

栗原貫之助

林信治

平野文太郎

桑港グリー街一五二五半　和洋食料品　**末廣商店**　電話フィルモア四四七七

ポスト街一七六七　御食事　**常盤園**　電話フィルモア三八二三

桑港フィルモア街一八五八　松永美容院　電話ウエスト一九四三

1530 Geary St. Tel. Pill. 6961

島運送　桑港ポスト街一七七八　小田運送店　電話フィルモア〇四六一　運送迅速丁寧確實大勉强

結婚御見舞祭儀用其他切花一切　グリー街一六〇一　**土花店**　ウエスト六三五九　**花**

KASHU HOTEL

1701 LAGUNA ST.,

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

SERVICE FIRST

ALL NIGHT OPEN

皆様に御馴染ふかい

加州ホテル

電話　ウオーナッ　二〇〇〇

御客樣本位に常に明るいサービスをつづけてゐます

弊館は愈々夜中をそく御出桑あそばす御客樣の爲に

オールナイト　オープンに致しました

相變らず御贔賓の程御願申上ます

夏は涼しい桑港に……

お宿は居心地のよい加州ホテルに!!

我等の歌姫

アグネス

宮川孃

獨唱會

六月四日（木）午後八時十五分

第一リフォームド教會に於て

奉迎

高松宮殿下

高松宮妃殿下

桑港　中原商會

中原利晴

北海の荒浪から皆様のテーブルへ

何時もフレッシュな

ウエルパック北寄貝

太平洋貿易株式會社

M-6

毎々多大の御引立に預り居る、皆樣の

「昭和樓」は　客樣の御便利を計り今後

日曜日午前十一時より夜の

十二時半迄何時でも御來店又は御出前の仰付けを願ます

桑港ポスト街一六五〇

電話ウラナッ二六八〇

夏は涼しい桑港に相しの節

御食事は美味で清潔な

「昭和樓」で

山中部

本年度の課税評價 異議申請日決定

規定の期日を逸したら 異議申立の權利を失ふ

先づ中ソートレーキ都會計局から千九百卅一年度即ち本年度のソート州各種課税評價表が各納税者に郵送された。この評價は州、郡、市、州郡市の公立學校税に對するもので、評價上の誤謬、過重等に關する異議申請日を六月一三、四、八、九、十一、十二、十五、十六、十八の十日が指定されてをるから異議ある者は規定の期日内にソートレーキ郡役場の第百九號室課税評價局へ評價表を出頭すべく、ツッカ、その期日を逸したら異議申立ての權利を失ひ、評價表通りの課税される。

ウエスタンX株 また暴落

四十仙から十仙まで

一般財界不振のためユタ州各種鑛山株が未曾有の暴落を續けてゐる際、獨り好調を示し九十一仙までトンノー拍子で上騰したウエスタンX株は去る二月中旬、然も十仙に據落した。當時會社側の說明によると據落の原因は沙港の同胞仲買人が不實契約の株券を無智の株主から狩り集めて當地の市場にダンプした結果で、或ひは裁判沙汰になるかも知れぬとさへいはれてゐた程であつたが其後の調査解決の道がついて市價も漸次回復し一時は五十仙内外まで漕つけてゐたのに最近は又復下向きとなり先週水曜日には一株十仙で千株が取り引きされた。ウエスタン、エキスプロレーション會社はユタ州オーフアー鑛山區の間、愛に從事し、書記會計の重職にあるアイダホ州ポカテロ出身の第二世國田實氏の活動により沿岸――特にワシントン、オレゴン州に二百三、四十名の同胞大株主がありこれは同胞のコントロールする會社で一株五十仙、鑛湖取引所に上場されてゐることは既報の通りである。

四學園主催の 聯合運動會

理想的な運動會日和

鑛湖市さ郊外四學園の聯合大運動會は豫定通り去る十七日イグレーション、キャニオン近くの芝生で催された。當日は例年にない理想的の運動會日和で準備萬端完成し運動の熱心な奉仕もあり且は愛昌諸氏の熱心な奉仕で、備萬端完成し運動の熱心な奉仕も面白く滯りなく進捗して誠に樂しい滿遊の一日であつた。當日會計報告は近く發表さるべく愛昌諸氏は今回の大成功に鑑み來年も度同樣の運動會を擧行するここに内定した。

ユタ。アイダホのビーツ耕作

農務當局が奬勵

米國農務當局は去る廿二ユタ州ソートレーキ市郊外ビーツ耕作に適する大略左の意見を發表した。

シュガー、ビーツはユタ、アイダホ二州の灌漑地には最も有利な作物の一つである。その理由は右二州には降雨少からず、他の作物は非常な損害を被るがビーツの損害は少い。

ビーツ耕作を農家に奬勵するためには農家近は遠く南部ユタ州レーンスの本は再び去る日曜日正々堂々たる競技を演じ龍虎互角の力量何れも劣らず一勝一敗初めが見たり第一戦は奥殿が優勝なりしが中盤過ぎるや山青球の位置を轉じて一點を越へる最後の五分間に於いて奥殿會開始後、よく頑勇を奮ひ同じ遠に九對七の得點にて優勝した。斯く緊張したるゲームを見ては野次の言葉も出ず觀客は片唾を呑んで手に汗を握るのみであつて戰手は競技中は互に敵と味方に別れてゐても

英字紙少年號に 輝く第二世

少年詩人や少年畫家

山中部の最大新聞鑛湖ツリビュン紙が目曜號發行する少年號に絶へず我が第二世子女の寄稿がありミッドベールの「トモコ。ワタヌキ」鑛湖市の「エミ、ナカシマ」の名は少年を被るがビーツの損害は少い。

有利なりしむるためには農家は絶へず害蟲チャトード（米）若井氏の子供二人が短詩や短篇のやうな惡の撲滅を計らね等を寄せて異彩を放ち前記トモばならぬ、チャトードの好き子嬢は同號で募集した「ぎうしぬ作物をビーツを輪作するといふ論文競技に應募し第二等に入賞した。

英字紙記者の アグネス評

フレンチが得意 英 伊は不向き

去る十六日夜ユタ州音樂倶樂部主催の獨唱會で大喝采を博したフランクの天才宮川アグネス嬢につき當地英字記者は次のやうな評論を發表した。

彼女は天來の氣音を滿堂にたなびかせ、忘るべからざる芳香を新鮮さをのこし、餘韻のやうなデリケートのメロデーを空中にのこし花のやうな記憶をのこして去つた。……

鑛湖市はよく子嬢を我が者として讃賞推くべきことを知らず最後のアンコーが終るやその美聲に魅せられた鑛湖市は唯ただ驚まり返つて彼女の驚くべきタレントに敬意を表するのであつた。當夜彼女は聞いた氏と結婚した當地、商店主吉太郎氏の令妹は病氣のため先週來鑛目下入院中。

第二世子女が 日本動物園で

市設動物園で 日本動物めぐる話

去る月曜午後リバテー、パークの動物園で開かれたジャングルの動物園で開かれた「日本動物研究の日」に數名の日系子女が出席した日本特產の動物園のお話を聞いて二百數十名の出席兒童から大喝采を博した。來會の子供たちはお話を後公園に異彩を放つてゐる日本鹿を珍しげに熱心に研究した。

●第二世歸米 ミッドウエール市ミッドウエール洗濯所經營山本氏の令嬢一の題下に少佐在米廿七年幾多の波瀾曲折の中に僅得したる實際を經験し百般の社會問題に直面して積みたる研究を發表し、産業、就職、經濟、社會、家庭、結婚、第二世の七大問題に對し少佐一流の例話を擧げて熱切に說破し行き詰りたる在米同胞社會は如何にせば開かるべき熱心に愉示するところあり三時間に亘る大熱辯近來稀に聽かざる有益な講演會であつた。因みに少佐は奥殿附近及ひ以南以北にも歷訪される筈であつたが、ヒッギンス大將の訪問あるため今朝歸桑された。何れ機を見て再び來訪される由。

有益なる 小林少佐講演會

既報の如く去る火曜日夜日本人會の主催にて同日夜同會に於いて小林少佐の大講演會が催され、「在米同胞刻下の死活問題」と題し、會員一百餘名の出席があつた。

小林少佐は奥殿支社主任堅山亮太郎氏を今後隨時各地方へ出張せしめます故同氏出張まで未納のまゝ相成り居る方は必ず同氏に御支拂ひ下さいます樣御願ひ致します。右御依賴まで

千九百三十一年三月二十五日

桑港 日米新聞社

敬具

本紙愛讀者各位

本紙愛讀者 諸氏に御通知致ます

山中部鳴方に於ける本紙御愛讀下さいます諸賢に對し購讀料前金切れの御方には毎月其旨御通知致しますと同時に御支拂ひ下さいます樣御願ひ致し居りますが未納のまゝ今日に到り居る方も相當ありますので本紙山中部營業部を兼ね奥殿支社主任堅山亮太郎氏を今後隨時各地方へ出張せしめます故同氏出張まで未納のまゝ相成り居る方は必ず同氏に御支拂ひ下さいます樣御願ひ致します。右御依賴まで

敬具

臨時切花大安賣

當市伊假家商店の宇野氏は沿岸隨一の愛本花園より特約したレコレクションデイ用の切花各種を一鉢のため精々廉價を以て賣り捌く由。

山青野球と 奥殿の本野球

日本人常用の奥殿五ポイント野球場に於いて山青野球と奥殿日戰技を演じ龍虎互角の力量何れも劣らず一勝一敗初めが見たり第一戰は奥殿が優勝なりしが中盤過ぎるや山青位置を轉じて一點を越へる最後の五分間に於いて奥殿會開始後、よく頑勇を奮ひ同じ遠に九對七の得點にて優勝した。斯く緊張したるゲームを見ては野次の言葉も出ず觀客は片唾を呑んで手に汗を握るのみであつて戰手は競技中は互に敵と味方に別れてゐても

風

山本有三

（九十四）

阿由葉が田井さいつてるのは明らかに陶川のことらしかつた。しかし、あの人がさういふ人かと聞かれても、まさか自分と共同生活をしてゐる人ですともいへず、素子は返事に困つたそれでもぢ！してゐるよ。

「そら、あの人さ。――今、帽子を取つてあいさつしてゐる。高い方の人――」

「ほゝゝ、あれは田井さんでやございません。田井さんてのは、あの横にゐるでせう。あの方ですわ。」

阿由葉が何も知らないらしいので、素子は微笑をかくしながら教るやうにさういふと、彼はしばらく黙つて彼女の言葉を否定した。

「いゝや、そんなことはない、あの洋裝の女は何さいふか知らないが、あの男の方は確に田井ついていふんですよ。僕は現に講演會のあとで紹介されたことがあるんだもの――」

阿由葉は自信にみちて強くいひ放つた。

彼は思ひの上からも、醫者さして語學の上からも、一應世界語を知つておきたいと思つて、阿由葉は商用で愛州に張り會に入院小田ドクター主治下に入院中なるが餘程健康を回復しつたので昨日冒桃線の手紙を認めて送り出したばかりの所へ持つて行き、往來で、器用にマッチをすつた。

けれども素子は「いゝゝ、それは遠ます。ほんたうは陶川さんふんです」さ、いきり立つて爭ふ心は少しも起らなかつた。非合法運動をやつてゐる人の間では、一人でいくつもの變名を使つたのだらう。それなら彼女は何もいはないが、もう陶川のためにいゝさ思つた。しかし別名を使ふのなら、何故ここさらに田井つて姓を名乘つたのだらう。

ばそよりも回復も遠かに進むこと思はれる折角の鄙變あつて全快の病原は冒桃線炎にありといへばこれこそ所を臨

中學卒業生

ウイバー郡ハイスクールに於いて本年度の卒業生百四十五名中百四十名は卒業生三百七十六名中日系市民にして其榮譽を荷のふもの小田修、玉置鑛一、民家一郎氏家トス、小松富貴子の五名にて五月卅一日（日）午前十一時卅分オーヒュム劇場に於いて卒業式を擧ぐる由。

●病院消息 當地玉置商會の共同者黑住猪氏は商用で愛州に出中急病に犯され當地ディ病院に入院小田ドクター主治下に快復しつゝある由。

オクデン 學團理事會

卒業式と學期學校

昨夜當地學園の理事會を開催出席者 佐々木 玉置 佐々木 三坂 城戸 高橋 小田 金子 村上 岡本 尚井 村上 鶴 櫻田 諸氏

協議事項は

●會計報告

六月七日（日）午後正二時より卒業式並びに修業式を擧行する事。

卒業生徒に記念品を、修業生徒には昨年の例により褒美を與へる事。

●夏季學校は六月八日（月）開始七月卅一日に閉校する事。

オクデン 通信

ユタ日本學園 母の集ひ

理想的な運動會日和

鑛湖市さ郊外四學園の聯合大運動會は豫定通り去る十七日イグレーション、キャニオン近くの芝生で催された。當日は例年にない理想的の運動會日和で準備萬端完成し運動の熱心な奉仕もあり且は愛昌諸氏の熱心な奉仕で、備萬端完成し運動の熱心な奉仕も面白く滯りなく進捗して誠に樂しい滿遊の一日であつた。當日會計報告は近く發表さるべく愛昌諸氏は今回の大成功に鑑み來年も度同樣の運動會を擧行するここに内定した。

ユタ。アイダホのビーツ耕作

農務當局が奬勵

米國農務當局は去る廿二ユタ州ソートレーキ市郊外ビーツ耕作に適する大略左の意見を發表した。

シュガー、ビーツはユタ、アイダホ二州の灌漑地には最も有利な作物の一つである。その理由は右二州には降雨少からず、他の作物は非常な損害を被るがビーツの損害は少い。

ビーツ耕作を農家に奬勵するためには農家近は遠く南部ユタ州レーンスの本は再び去る日曜日正々堂々たる競技を演じ龍虎互角の力量何れも劣らず一勝一敗初めが見たり第一戰は奥殿が優勝なりしが中盤過ぎるや山青位置を轉じて一點を越へる最後の五分間に於いて奥殿會開始後、よく頑勇を奮ひ同じ遠に九對七の得點にて優勝した。斯く緊張したるゲームを見ては野次の言葉も出ず觀客は片唾を呑んで手に汗を握るのみであつて戰手は競技中は互に敵と味方に別れてゐても

佐藤牧師 送別茶話會

鑛湖日本人基督教會の佐藤牧師夫人が擧げられた。

ユタ日本學園 母の集ひ

鑛湖市さ郊外四學園の聯合運動會は豫定通り去る十七日イグレーション、キャニオン近くの芝生で催された。當日は例年にない理想的の運動會日和で準備萬端完成し運動の熱心な奉仕もあり且は愛昌諸氏の熱心な奉仕で、備萬端完成し運動の熱心な奉仕も面白く滯りなく進捗して誠に樂しい滿遊の一日であつた。當日會計報告は近く發表さるべく愛昌諸氏は今回の大成功に鑑み來年も度同樣の運動會を擧行するここに内定した。

自動車修繕 タイヤ修繕 タイヤ並に自動車用具 大勉強販賣 ギヤスリン オイル一切 ユタ州ソートレーキ市南四テンプル街三七 井原 三郎 吉田 嘉七 電話（ワ）七二一〇

New Era Vulcanizing & Supply Co.

保險 病傷 賠償 火災 盜難 自動車所有者の入らねばならぬ各種保險 日本人部代理人 小林栂雄 205 Emerl Ave.

御菓子製造卸小賣 湖月堂 ユタ州ソートレーキ市 西第一南街一五八 電話ワサチ七四八七

東洋旅館 鑛湖西郵登南街三四六 電話（ワ）七四四七W 御菓子製造卸小賣 電氣もち

彩花園 鑛湖市西第一南街一二六 電話ワサチ四三〇三

ユタ州オクデン ピー・オー・ボックス 四三三 奥殿支社

E. D. HASHIMOTO CO. 大勉強仕り候

あんまの瓶詰 芝竹次郎 和洋食料品、美術雜貨類 日本行漁船切符取扱ひ 株式會社 橋本商會 ユタ州ソートレーキ市 南テンプル街一六三一一六五 電話（ワサチ）三四四二

診察所第一ナショナル銀行内二階二〇一より二〇四號室 小田病院 住宅奥殿市第二十三街七二五 電話 醫院住宅共 七九七

株式會社 伴假家商店 BAN & KAR IYA CO. P. O. Box 127, Phone 1293 Grand Ave. Ogden Utah 食料雜貨 美術品 直輸入薄利多賣 主義 エスピー鐵道工事請負

オキシヘラー一手販賣 洋和雜貨 松本商會 鑛湖市西第一南街一三八 電話ワサチ二九二一四

貯金奬勵 ステート・ビルデング・エンド・ローン 會社 本店 59 W. S. Temple St., Salt Lake City. 日本人部取締人 池上吉太郎 支店 331 Damon Bldg., Honolulu, T. H. 和洋雜貨 寶藥雜誌 池上商店 鑛湖市南西テンプル街一三四 電話（ワサチ）一〇四一一一

State Building & Loan Association

TAMAKI & CO. Ogden, Utah 和洋食料品卸小賣 直輸入商 玉置商會 オグデン市ウオール街二四五六 郵南九一八 電話四七七

寫眞機 時計類の修繕を致します 都商會 寫眞機、ヴィクター蓄音機、シンガー裝縫ミシン、其他金銀時計、小間物 桑港 サター街 一八〇四 電話フォルモア四七五五

クラブ 共酒 藥 健胃整腸 カリクロリック 人生を暗くする胃腸病を根本より治す名藥 水藥及び丸藥の二種より成り知何なる頑強の胃腸病をも根治し得る名藥 食欲減退、消化不良、胃腸カタル、胃痛、胃擴張等に特効あり 水藥丸藥 各一弗廿五仙 一組二弗廿五仙 サーゴン 新陳代謝を促し人體を改造し以て知何なる原因不明の難病をも治す、米人間に於て飛ぶが如き實行あり 一組一弗九十五仙 一弗九十五仙 スペヨヒン 最近發見のホルモン製劑を多量に含み機能作用中極を補充し以て根本より其の活動を強壯旺盛ならしむ 精力衰微、陰萎、早洩、ヒステリー 神經衰弱 不感症 十日分 五弗 二十日分 九弗 ▲キンケナブキンス 二弗 ▲天龍仙 五弗 ▲トッカヒン 三弗 ▲ビタメ 一月分七五〇 ▲プロビタメ 一月分五〇〇 ▲プレミアブロル 二八〇〇 強精強壮藥 多年の經驗と新學理とを以て創製せられ、絶倫藥を要せずして極性強壮の藥 病を根治する理想的の絶倫劑 五〇〇 治淋新藥 ウゴノール 特殊經驗藥 月經不順或は閉止後三四ヶ月に亘るも安全確實に通經作用を催し應用の目的を達する迄五弗 頑強用十弗 調節藥 アゴメンサール 米婦人間に目下絶大に愛用されつゝある藥 一組三弗五十弗 清潔にして確實有効なり 一組三弗五十弗 サービキス エキストラ殺菌剤米 五十回分 三弗 ゴム製サック 一五〇 二一〇〇 ムスキンサック 三一〇〇 三一五〇 ▲橫藤醫療器 七五〇 十弗 KYOSAI DRUG CO. 243 E. First St. Los Angeles. Calif. （郵送無料）

KYOSAI DRUG CO 243 E. FIRST ST. L. A. CAL.

Dollar Steamship Line 311 California St., S. F., Calif.

桑港、羅府、東洋間 横濱迄十五日

船名	桑港着	羅府發	桑港發
ウイルソン號	五月十八日	五月廿二日	五月廿二日
ジャクソン號	四月廿一日	五月一日	五月五日
マッキンレー	五月五日	五月十四日	五月十四日
グラント號	五月十九日	六月廿九日	六月十九日
クリブランド	七月十三日	七月十二日	七月十三日
ピアス號	七月廿七日	七月廿六日	七月廿七日

ダラー汽船株式會社 電話 ダバンポート 六〇〇〇

大阪商船 111 W. 7th St. Los Angeles

船名	羅府發	横濱着
●ふらんこた丸	六月廿九日	六月十五日
×北陸丸	六月四日	六月十九日
×關西丸	六月十八日	七月三日
×印船客御斷り		
●あふりか丸	沙晩港發	横濱着
●ありぞな丸	五月廿三日	六月七日
●印晩香坡發	六月一日	六月十日
	六月廿四日	七月十六日
		七月九日

N. Y. K. LINE 桑港出帆廣告 日本迄十五日

船名	入港	羅府發	桑港發
春洋丸	五月八日	五月十三日	五月十六日
秩父丸	五月廿五日	五月廿五日	五月廿八日
龍田丸	六月三日	六月八日	六月十一日
淺間丸	六月十七日	六月十一日	六月十四日
大洋丸	六月廿二日	六月廿五日	六月廿八日
―南米線―			
墨洋丸	五月廿五日	入港	五月廿六日 出帆

郵船部は桑港旅館組合へ郵船部は桑港旅館組合へ ジャトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ 桑港ターケット街五二一 電話ターター三九〇〇 日本郵船株式會社

高松宮兩殿下 御乘船當日の諸心得

▲二、三等乘船客は日本人會の身分證明書を持參のこと。

▲其の筋と打合せの結果諸手續に關し混雜をさける爲乘船客は出帆五日前までに御出桑ありたし

▲其の他の注意事項は御出桑の上各旅館にて御傳へ申します。

お讃告致します

桑港旅館組合 各位

たね物專門 日本、英文說明附カタログ無代進呈 ホリスター種子園 ホリスター 種子園 日本行みやげ專門 近江屋百貨店 桑港 北米の何でも屋 日本行みやげ專門 桑港桑港市サウスパーク街百〇八番百十番百十二番 電話 ガーフィルド 九八九八 HOLLISTER SEED CO. P. O. Box 153 Hollister, Calif.

日本郵船ダーラー汽船技術及SP停車場へ合一丁字 郵船十八年二月より今日迄 日右、米國汽船貨物の取扱あり 2055 Bush St. Tel. Fillmore 6369

寫入問許可南關出四手數料關東傷況參照一切迅速丁寧 久保繪會社 切符取扱所 （夕）田村ホテル 館主 田村 保 鑛湖十八年二月より今日迄 2055 Bush St. Tel. Fillmore 6369

南加版

小さい廣告
大きな信用

映畫界の大御所が突然、高野山で出家

名監督セシル・デ・ミルの決心 淺間丸で來月日本へ

聖林映畫界の大御所、セシルドミル大監督の名は「キング オブ キングス」、「ボルガの船唄」等々以來日本にもよく知られてるが、突如高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究するさ云ふ。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

セシル ド ミルさ言へば監督かに僧房生活をする事になつた中の大監督、ハリウッドに映畫がはじまつてからずつさ引き續いて映畫藝術につくし、さつしりした手がたい手法は一映畫を作る毎に名聲をかためた

キング オブ キングス
ボルガ ボートマン
ダイナマイト
マダム サタン
スコアマン

等々は傑作中の傑作として世界に喧傳されたものである

聖林生活から僧房生活に

同監督は今月限りでMGMさの契約が切れるので、來月二十五日乘船、高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究する。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

日本人をよく諒解

映畫監督として成功した彼は一旦行重役としても腕をふるひ財千五百萬弗さ稱せられビバリー丘に堂々たる邸宅を有し、同胞に非常に好感をもつてコック、ガーデナ等も日本人を永年使用してゐる「ダイナマイト」「マダム サタン」「スコアマン」の三映畫はMGM社の美術監督今津安平氏（山口縣人）を用ひた位である

僧房生活に

今津美術監督は語る「デミル氏はいはゆる親日家さちがつて本當に東洋文化を研究してゐました。私も過去七年來、非常な引き立てを受けて再三打ちさけて佛教の話をしてゐます。年は五十四五歳、非常に頭のいゝ、

普通でも肉食を避く

今津安平氏談

今津美術監督は語る「デミル氏は、ハリウッドに映畫を作る毎に名聲をかためた中の大監督、ハリウッドに映畫がはじまつてからずつさ引き續いて映畫藝術につくし、さつしりした手がたい手法は一映畫を作る毎に名聲をかためた

キング オブ キングス
ボルガ ボートマン
ダイナマイト
マダム サタン
スコアマン

等々は傑作中の傑作として世界に喧傳されたものである

聖林生活から僧房生活に

同監督は今月限りでMGMさの契約が切れるので、來月二十五日乘船、高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究する。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

普通でも肉食を避く

今津安平氏談

今津美術監督は語る「デミル氏は、ハリウッドに映畫を作る毎に名聲をかためた中の大監督、ハリウッドに映畫がはじまつてからずつさ引き續いて映畫藝術につくし、さつしりした手がたい手法は一映畫を作る毎に名聲をかためた

キング オブ キングス
ボルガ ボートマン
ダイナマイト
マダム サタン
スコアマン

等々は傑作中の傑作として世界に喧傳されたものである

僧房生活に

同監督は今月限りでMGMさの契約が切れるので、來月二十五日乘船、高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究する。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

普通でも肉食を避く

今津安平氏談

今津美術監督は語る「デミル氏は、ハリウッドに映畫を作る毎に名聲をかためた中の大監督、ハリウッドに映畫がはじまつてからずつさ引き續いて映畫藝術につくし、さつしりした手がたい手法は一映畫を作る毎に名聲をかためた

キング オブ キングス
ボルガ ボートマン
ダイナマイト
マダム サタン
スコアマン

等々は傑作中の傑作として世界に喧傳されたものである

聖林生活から僧房生活に

同監督は今月限りでMGMさの契約が切れるので、來月二十五日乘船、高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究する。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

普通でも肉食を避く

今津安平氏談

今津美術監督は語る「デミル氏は、ハリウッドに映畫を作る毎に名聲をかためた中の大監督、ハリウッドに映畫がはじまつてからずつさ引き續いて映畫藝術につくし、さつしりした手がたい手法は一映畫を作る毎に名聲をかためた

キング オブ キングス
ボルガ ボートマン
ダイナマイト
マダム サタン
スコアマン

等々は傑作中の傑作として世界に喧傳されたものである

聖林生活から僧房生活に

同監督は今月限りでMGMさの契約が切れるので、來月二十五日乘船、高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究する。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

普通でも肉食を避く

今津安平氏談

今津美術監督は語る「デミル氏は、ハリウッドに映畫を作る毎に名聲をかためた中の大監督、ハリウッドに映畫がはじまつてからずつさ引き續いて映畫藝術につくし、さつしりした手がたい手法は一映畫を作る毎に名聲をかためた

キング オブ キングス
ボルガ ボートマン
ダイナマイト
マダム サタン
スコアマン

等々は傑作中の傑作として世界に喧傳されたものである

聖林生活から僧房生活に

同監督は今月限りでMGMさの契約が切れるので、來月二十五日乘船、高野山に入って精進、眞言密教の秘奥を研究する。子寶さ百萬の富さ映畫藝術最高の地位を有する彼が、出家を決心したのは何故であらうか？

普通でも肉食を避く

今津安平氏談

皐月夜話

街のゆうもあ

看板ナンセンス

大石君東下りの一節さ

試驗員中村万吉初段殿

「看スギの惡いのもんでやをめ」でカイロでなほします。從つて内臟器もみんなよくなります。

背の字が御丁寧に月扁になつてる。看すぎの惡いのは病理學上幾種類あるか知らんが、モンでヤラめてカイロ？でなほすこさが出來れば成る程ス大福音である……が、從つて内臟諸器官もみんなよくなりますさは論理の飛躍だ

◆

街の看板を見てるるこ、その次ぎに「腰スギが惡くて目がよわり……」云々足さ目さがそんな密接な關係にあるこさは知らなかつた。

「醫學の惡い人は腰がいたみ腰の惡い人は足がヒヘルバ」云々

◆

この店は「醫學診療」ですかにおさしたかよくわからない發見した人には謝礼を呈する由甲で校長先生まで勸めた人ださ

昨日から撮し始めた日本語の發聲映畫

天然色で衣裝も日本着

「お正さん」ここ豐島まこさんの日本物天然色發聲映畫製作に引き續いてマルチカラー映畫會社では土曜日から日本語の發聲映畫をさり始めた。背景はサンタモニカ山城御殿、主演は木富ローラス孃（二四）その相手役たる戀人に日活から來てゐる瀧村君、それに宮崎國昇、池田君等が出演し短い一二巻ものを撮影してゐる

武智一馬氏新方面に活躍

青木大成堂で

先般の淺間丸で歸米した元電支社員武智一馬氏は再動するこの所のこころ乘港の青木大成堂を經營日ボイルハイトの中央學園の保護の大山老人（同盟山口縣人）が昨日にくる途中、重要書類を一杯いにくるこの間、長州に歸つた玉川老人の產業社に掲示板にチャヤスイ海岸好季節向花屋及び支那料理

◆

ある桂庵の看板に電話メーン三九〇六さある。通じるか通じないか知はためして

◆

一方をOOこ他の一方にOOこさした種苗店。一粒でも二粒以上でもタネはタネの調ひなるべし

重要書類が消え失せた

大山老人の自動車内で

保護の大山老人（同盟山口縣人）が昨日にくる途中、重要書類を一杯いにくるこの間、長州に歸つた玉川老人の產業社に掲示板にチャヤスイ海岸好季節向花屋及び支那料理

◆

ある桂庵の看板に電話メーン三九〇六さある。通じるか通じないか知はためして

◆

一方をOOこ他の一方にOOこさした種苗店。一粒でも二粒以上でもタネはタネの調ひなるべし

◆

少し行くこ家傳無雲流の金看板、夕雲流の向ふを張る劍術の先生かこ思ふかれ「女あんまも居ります」

◆

オラが大無田中義一君の展墓のため、長州に歸つた玉川老人の產業社に掲示板にチャヤスイ海岸好季節向花屋及び支那料理

◆

天源製製九星術最新姓名學判斷は豐福改メ古西源東老人のカンバン

◆

「御遊所羅府基督會所」に對坐無言！こ尺魔天子が書いてゐるが野村日會書記氏こ清水石油成金氏、負けず劣らず盛んに奇聲を發してゐた。ハナはアサクーラアギー、ヒイトウハブウシイイこ野村君が大石水石油井が爆發する樣に爆笑する

◆

「下のべん所フサガリのこきはずうつこ見て廻るここれはしたり、僕のオフィスの窓文字がDAIRY NEWSこなつてる

◆

「東下りの一節」をうなれば、清水石油井が爆發する樣に爆笑

◆

「東」「嘘」一の專門東洋美術館「名勉强商店」なる店では一名勉强商店「ス」トン開業記念二割より五割引き大賣り出しの看板を

にかいのへお出ください」

（基督會所敬白）

◆

こよは救世軍日本人小隊「心に心配苦勞のある人はイエス（あこ抹殺）アンゼル六六八七新會館チクゴ二六二四士官宅

◆

南加日本人桂庵組合の鬼即は一千九百十四年六月一日以來一度も變更されないらしい。今を去ること實に十七年の昔桂庵の表の壁に落書がある。曰く「情愛」「戀愛」

◆

「東」「嘘」一の專門東洋美術館「名勉强商店」なる店では一名勉强商店「ス」トン開業記念二割より五割引き大賣り出しの看板を

天保政談

近松秋江作 鈴木朱雀畫

〔八十〕

花井は、それを聞いて、見るこ顔が蒼白くなつた。しばらくの間口もきけなかつた。

「あの、無人島開墾の計畫者を檢擧せるゝさな。」

貢藏は、大きくうなづいた。

「さうです。……幕閣にては近來、蠻學を貴信するものゝ間に、外洋中の新島を開拓し、殖產を興すといふを名ゝし、ひそかに徒黨を結び、無人島に押し渡り、漸次蠻夷こ交通せん企て居る者あるを探知し、彼らを一網打盡に檢擧する手管になつて居る。實は內々にてその事を、そこ許にお知らせするため今日は、わざゝ推參いたした。」

花井は、いよ～驚き、且恐れた。そして唇をふるはせて、

「いや、それは、有難ういござつた、貴殿なればこそ、御深切に事前にもらしくだされた。小笠原氏、何こか、貴殿の御才覺によつて、拙者一人だけ、罪を逃るゝ便法はございますまいか。」

それがしも、ひたすら、それを心配してゐるのだ。……」

「こゝに一策ないこもない……そこ許、それがしの獻策に從はるゝなら、單に罪を免かるゝのみならず、却て禍を轉じて福こなすはかりでこがあるがさうおやな。」

さういふこ、花井は、少しく仰に眉を開き、急ぎ込んで、

「その一策さはいかなる事に、必ず足下の誠忠を嘉賞せらるゝに疑ひない。さうぢや」

貢藏は暫らくの間、並い飯を喰つて居た。

お上にては、かねて、近年、蠻學者共が、入らざる知識を弄し、人心を惑はすこさを憂ひて、これを禁遏するこに意をそゝいで居らるゝさいへども、まだその手掛りのないこころから、発しへて居らるゝ際である。ここに大目附鳥居殿は、蠻學の貢藏は暫らくの間、並い飯を喰つて居た。

お上にては、かねて、近年、蠻學者共が、入らざる知識を弄し、人心を惑はすこさを憂ひて、これを禁遏するこに意をそゝいで居らるゝさいへども、まだその手掛りのないこころから、発しへて居らるゝ際である。ここに大目附鳥居殿は、蠻學の

國家に有害なるこを認め、彼流し、紛たび雪駄はきの貢藏は、國家に有害なるこを認め、彼流し、紛たび雪駄はきの貢藏は、十日から三日間開催「段級試驗」に勝ち「試驗員中村萬吉初段殿」に勝ち

しお方には特別大賞品！

「人生は娯樂ありて始めてその生存が有意義なるのである。園藝は人格教養の學術、智心識を練磨するものなれば男女を問はず幼時より之を教養し置くの要あり」だ相て風雅に一首添へてある

何事も面白くなる世の中に只一ぽのみぞ面白くある

去年以來出してゐる

大走り新茶

さ申しあはせたやうに特筆大書した店が三軒仲良くならんで

さて賞品は例により山の如しの棋道奬勵碁學園碁大會が三

五月廿三日

觀料醫學士

石丸鐵哉

歸米御挨拶

私儀母國訪問中の處今朝着秩父丸にて歸米致候間不取敢紙上を以て御挨拶申上候

五月廿三日

醫學博士

高橋孝太郎

日本人葬儀社
羅府ユーナー街七〇七
電話 PU 2205 支配人 福井秀

安倍法律事務所
法學士 安倍俊吾
羅府東一街二四四半
電話 ユニヴァルMU六〇六六

山田商店
P. O. Box 21, Guadalupe, Cal.

民刑法律事務移民事項
文學士 安倍俊吾

日米新聞 羅府支社
羅府北サンピドロ街一一七
電話 MUTUAL 八四一一

客室代大勉强（食賃）
三百の客室全部新調電話及浴場
冷暖房 水及熱湯 自動取扱

都ホテル
羅府東一街一二五八
238 E 1st St. L. A. Calif.
電話 Michigan 9981--9555

生命素營養研究所
羅府ダンダイナ（VA）八六三三
西第六街三二三南ビル街五三六
パラマウントビルディング
生命素營養研究所
羅府自宅アンゼラス（AN）三三三

日米新聞 羅府日米新聞
電話 TU 八九五〇 營業部
電話 FA 五〇九六 編輯部
江成大輔

放射熱 電氣治療機
米國一手販賣 羅府 351 E. 1st St., Los Angeles, Cal.
野一色電氣研究所支部

ミツバ貿易商會
日本物レコード新荷着メールオーダーは責任をもつて御用命に應ず（電話MU二六一九）
106 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.

羅府日米新聞
羅府東一街三三六
電話 バンダイナ（VA）〇二三六

日本人ラッキー タキシー
旗行案內所
20 N. SAN PEDRO ST. L. A. CAL.

ドリンコール
十二博士推奬
專賣特許
高速度滋養料
醫學博士 高橋孝太郎先生發明
D-43

家の一大寶書補助肥料
促肥素
取次販賣店 勸工場
羅府東一街三四七一九
電話 TU 二三〇八

ホワクス花店
主人 高田源五郎
羅府北ウィスタン街一四三一
電話 GL. 1686 住宅 GL. 5530

第一街グラージ
羅府東一街二一九
電話 TU 二六一八

風早勝一
羅府東一街三三一半
電話 MAdison 6737

ミカドホテル
羅府東一街三三一半
Tel. MAdison 6737

イーグルホテル
羅府東一街一二九半
12914 E. First St.
Tel. MAdison 6584

肥後屋ホテル
羅府北サンピドロ街二一〇
館主 宮本常藏
電話 MAdison 5015

秀名法律事務所
羅府東一街三三一半
電話 フェアー（FA）四七四二

高等支那御料理
宴會は特に大勉强
マンダリン樓
羅府東一街二三三
電話 マッソン（MA）五三八九

太平洋印刷所
羅府東一街二三三
電話 ユニヴァルMU六〇六六

羅實迅速
サンピードロ グラージ
羅府北サンピドロ街二一一
電話 マッソン（MA）五三八九

勞働口周旋、日本行汽船切符
羅府北サンピドロ街二一〇
新富尾ビルディング十二室
電話 MUTUAL 八五五八

結婚—葬儀—見舞—花—一切
新鮮—迅速—特別大勉强
スタデオ花店
羅府東一街三四三一
電話 TU 二三〇八

醫學博士 高橋孝太郎先生發明
D-43

ドリンコール
十二博士推奬
專賣特許
高速度滋養料
醫學博士 高橋孝太郎先生發明
D-43

日本人看護婦在勤
Dr. S. M. Cowen
Painless Dentists
506 South Hill St., L.A., Calif.
Phone MUtual 3748
107 W. Broadway
Long Beach, Calif.
●架工義歯 四、〇〇
●X光線 一、〇〇
●固口內全部 四、〇〇
●義歯修繕 一、〇〇
●ギヤス抜歯 二、〇〇
●普通歯抜 一、〇〇
●歯埋め 一、〇〇
●嵌歯 四、〇〇
●入歯 四、〇〇
平日午前九時—午後九時
日曜午前十時—午後一時
貸し金には利子はいらない

自然色ガムライト義歯
自然色義歯はキチンと歯の大きさ形に合ひ切を噛む事も咀嚼する事も笑ふ事も自用です
保證付 九弗
自然色義歯
ドクター、コーエン自然色義歯はキチンと歯の大きさ形に合ひ切を噛む事も咀嚼する事も笑ふ事も自用です
保證付 十二弗
総歯 等 抜き 加工 すまし 歯 煙め 無 歯 痛 に 抜 て

歯の治療費
半減なさい
加州最大の醫院にて、材料精撰、技術精巧、十八年間の實い誠驗は最上の仕事を保證、値段は半分たゝ出しなさい。何よりも試しあれ、キツトに無に召します。何處の方へも貸し致します。

相馬茶店
234 E. 1st St.
Los Angeles, Cal.
Tel. TUcker 7990

生命素

週刊日米

第三卷第廿一號

（五月二十三日發行）

一部十五仙

高松宮同妃殿下奉迎號

▲在留民の待申上げた高松宮同妃殿下　春舟郎
▲夏の草紙　高松宮同妃殿下御近影
▲日本近信
▲アメリカで拜しまつる高松宮妃殿下
▲寫眞　米國御旅行中の高松宮妃殿下
▲桑港過の高津公爵
▲全加州社會事業家大會と日本人
▲桑港兒童健康珍斷に覗き
▲寫眞　加州大學本年度卒業生
▲學窓から街頭へ　加州大學邦人卒業生
▲寫眞　加大卒業式の光景
▲關屋敏子さんの赤い帶

コドモらん

▲育兒「穀物調理法」
▲愛兒の躾「用意周到に物事を決せ」

▲理想的な小供の食べ物
▲小供にオレンヂ汁飲ますには？
▲流行だより「初夏の服裝には」
▲高松宮兩殿下在留民晩餐會の獻立
▲笑話　▲婦人服型紙
▲實用英語「學校の通知簿」
▲童話「三吉の神樣」
▲子供服型紙　▲日本語練習
▲子供保健　幼稚科習字
▲寫眞　子供保健日に子供よりフーバー大統領夫人に花籠を捧ぐ

▲讀者質問

英文らん目次

高松宮同妃殿下を歡迎す
▲論文　デモクラシーと忠義
▲來るべき軍縮問題について二世の意見を聞く
▲詩歌　アーサー・ウイリー
▲日本人アヂアの盟主なり
▲巡會のプログラムを簡單にせよ
▲日本近信
▲スーポツ

シュアらん

▲寫眞　日本新首相若槻禮次郎氏
▲詩　▲卒業式の話
▲日本に關する米國の新著
▲寫眞　日本國寶彫刻像

ジュニアー欄

▲お話　二つの蛙　▲飛行のはなし　▲謎、笑話

本誌購讀料

日米新聞讀者には次の樣に割引致します

一部十五仙
一ケ月　五十仙
六ケ月　二弗七十五仙
一ケ年　五弗

一部十五仙
一ケ月　卅五仙
六ケ月　二弗
一ケ年　三弗五十仙

購讀申込書

拜啓　週刊日米左記宛名にて御送り被下度候

月　日

姓名（日本字）

アドレス（英語）

日米新聞社
週刊日米部　御中

Japanese American News
Weekly Dept.
650 Ellis Street
San Francisco, Calif.

フレスノ【廿三日】

高松宮兩殿下 ヨセミテ御觀光

月曜日の一夜だけ 御一泊して御歸桑

本紙讀者のさほど高松宮及び妃殿下は廿五、廿六兩日ヨセミテ御觀光に相成るべきをもつてセミテ市及びヨセミテ公園では奉迎送の準備を整へてゐるも公園管理官ホワイト氏は大規模の奉迎送レセプションなど煩き御遠慮申しあげ、在郷軍人會がお迎へ旗を立てるなど英字紙に發表したるが、在留同胞側の奉迎一切はフレスノ日本人會につき自承はり及ぶべきはずなつてゐること。

デルレー

四箇佛日校聯合追悼會 來る卅一日(日)午後二時よりデルレー日本人ホールでフレスノ、デルレー、パレア、ハンフォードの各佛教日曜學校聯合で先に逝去された故人の追悼法要を催すがプログラムは司會者 デルレー日校 ▲讃歌「青きまこひ」 ▲獻花 リードレー日校 ▲念佛 教使 ▲燒香 ダンリードレー パレア デルレー各日校代表男女一名 ▲歸敬文 坂西敏師 ▲追悼の辭 ダンリード 足田さじわ、リードレー石田 ちずわ、パレア未定、デルレー佛教婦人會未定 ▲追悼演話、市川開敏使 ▲讃歌「追悼の歌」 ▲見童法話 京極開敏使 ▲供物配布

布體野球部

▲大會準決勝 來る卅日(土)及び卅一日(日)の兩日櫻府で催さるる野球大會へ準決勝するフレスノ體育會軍選手はほゞ左のとおり決定。

錢村、吉川兄弟、岩田、樂村、山崎兄弟、刀納、村畠、石田、佐伯、齋藤、金澤、毛保

保險金領收

王府に本店を有する加州相互保險會社合の書記フェリス及び佐藤氏は本紙の記事により當地に增收をもたらんとするこの市室谷夫人死亡につき二十一日來布し手續きをすまし保險契約一千弗を桑式前に受取り八次男蘆吉氏に支拂をなした。

FORD
Phone 23810
フォード御入用の方は ハンセカー、フォード 自動車會社 日本人吹聲部主任 坂田久 御申込下さい

結婚式と披露宴

豫報のとおり作野富太郎氏と松栗千府第八十二三八十四アベニューの結婚式は本日午後三時ごろ市内組合教會堂にて挙行される。

高過ぎ市内組合教會堂にて挙行される。

島牧師司式下に盛大に挙行される。

さらに引き続き田中レストランで盛大の披露宴あり。

病院で脱腸の再手をしたが經過頗る白からず、容態悪化の模様。

上會堂に盛大の披露宴あり。

なるよしにて夫恒藏氏は組合の迅速なるサービスを感謝しをれりと。

因みに故人は去る四月十七日に掛金五弗を支拂ひたるのみなりと。

西山勝吉氏 死去

花園界の先輩 灣東の名物男

灣東市街鐵道會社(イースト、ベーストリート レール ローード)及び灣東モーター コーチ會社の前社長エーゼイラ氏は、一昨日加州鐵道會社の役員會へ乘車賃値上げの願書を提出した。値上げ條件は七回分の回數券を五十仙で賣り出し、一回だけの乘車賃は十仙の割で徴收のこと。常に乘用するものは回數券を求めるから、一回の乘車で七分の一仙方の增收となるわけである。料金値上げも乘り替へ券は從前通り發給することは從前通り發給することは氏は資性快活、いささかも邪氣をふくまず、一度び氏に接するや、その淡白な氣質にチャームされざる者なく、それだけ交際もひろかつた。公共のためにもよく盡し、かつては日本會會長及び花園組合部を動めるなど公共のため盡志家であつた。灣東同胞よりも失ふは何だか淋しいやうな氣がする。實におしい人物を失つたわけで氏の長逝に對して弔意を表するものである。(信藤生)

葬儀は 廿六日の午後

故西山勝吉氏の葬儀は來る廿六日午後一時より聖府第十四街十四アベニューの角グランド葬儀社において執行されることなつた。

なほ廿五日夜西山氏自宅において通夜を營むよしである。

運賃値下交渉

マウンテンビュー通信

去る十五日開催の當地方產業組合臨時總會ではトラック運送業者に對し運賃の引きさげを交渉することに一決し、舗引、廣安兩氏がおしたがり、兩氏とも多忙中を各方面に奔走中にてその結果は未だ不明なるもトラックメン側は兎にかく同業者と具體的な協定をさげたる上回答することになりをれり。

王府美以の エポース同盟

王府美以教會の附屬團體たるエポース、リーグは現在六十一名の會員を擁してゐるが、そのうち譯は左の如し

シニア エポース會員 卅六名
ヂュニアエポース 卅五名

指導シニア 山下(千嬢)
ヂュニアエポース 小野(重氏)

このエポース同盟は毎日曜夜教育會館において十三四才以上の第二世男女の宗教的訓練をしてゐるよし

メソヂスト派の 日本語學校

麥嶺自由メソヂスト教會では 廿日より日本學校を創始し 濱田敦師が熱心に教導の任

麥嶺自由メソヂスト教會では廿日より日本學校を創始し濱田敦師が熱心に教導の任にあたつてをり、創立早々から良好な成績をあげてゐるよしだが、當教會關係者や、日校關係者はふるつて弟を登校させていただきたいと當事者は希望してゐること。

●メソジスト教會總會 麥嶺自由メソジスト教會では來る六月一日(月)午後八時より總會を開催するよし。

講演會

講師 三浦關遊氏
日 五月二十九日金夜七時半
場所 日本語學園
主催 日本人會講演部
一、兒童へ童話或は日本の話
二、教育と職業問題
三、これぞ蔵の日本である
四、病氣治療の原理方法
紹介 桑港福岡海外協會
北加學園協會

死亡廣告

故西山勝吉氏 僑病氣 日本人院中 處藥石其効を奏せず廿三日午後十二時半王府ファビオラ病院に於て死去致し候 此段生前厚知諸氏に謹告仕候 追而葬儀は來る廿六日午後一時第十四街ミランド十四アベニューの角グランド、ローズ葬儀社に於て執ねしエバグリーン墓地に埋葬可仕候

五月廿四日

長男 西山熊夫

次男 英隆
三男 じゅん夫
次女 木村久太郎
兄 原田芳之助
親戚 原田禮吉
妻 竹千代子
同 友清左衛
友人總代 溝上熊藏
加州花卉市場校式會社 堂本兼吉
湾東和歌山縣人會 岡田豊

御禮廣告

故好惠殿中遠路態々忙中の際は御葬儀成下且つ多大なる香奠の御贈與を辱し御厚情の程感泣に不堪候右不取敢以紙上御厚禮申述候

昭和六年五月廿二日

フレスノ市
夫 室谷恒藏
長女 好美
長男 彦夫
次女 美壽麿
次男 蘆吾
三女 百合子
人一同
加和歌山縣人會

小さい廣告 大きな信用

PACIFIC COAST
PCAA

タイヤ大安賣

グッドイーヤ
バスフアインダー
スーパー コード
保證附 タイヤ

サイズ	一本値段	一對値段
30x3½	$4.39	$8.54
4.40-21 (29x4.40)	4.98	9.60
4.50-20 (29x4.50)	5.60	10.90
4.50-21 (30x4.50)	5.69	11.10
4.75-19 (28x4.75)	6.65	12.90
5.00-19 (29x5.00)	6.98	13.60

其他如何なるサイズも大勉强
中古タイヤ破格物澤山あります
Riehl's Service Station
LOOMIS, CALIFORNIA

斬幹事

今回西村忠雄氏は農會幹事及び日會書記を受諾、事務引きつぎ完了、電話は三〇七エクスなり。

感謝表白

曼息明雄儀久しく片脚の腫の病にかゝり際學の力も及ばず醫師にも見離され居り候處小内谷中川氏の秘傳もお話のあるよしにて遂に當夜は應分の獻金をあふぐかも知れぬと。

炙治療 中川敬白

氏の溫

本紙サンフランシスコ部宛より兒童に對して面白き童話を同日午後三時より在留同胞に對し神會の教育力をいま湖に推讃仕候也

昭和六年五月廿日

フレスノ市 竹本豊助
カナヨ

味珍の海北
てに店品料食な名有
すまり居し販賣販
優良第一位
ウオ印のヒラメ
結婚養鍾

JIN-CHA DO
P. O. BOX 1100
Oakland, California
腎臟病には「仁茶」
腎臟病、糖尿病にて患みの方は御申越し下さい、靈藥「仁茶」を無料で御贈與致します

球場讓る
日本人街の中心地にして五つの球臺を有し中に最新式設備を施せる床屋と水店あり年中日白墨比鳥人の顧客絶間なく最も有望の物、今回都合上容易の拂ひ込み方法を以て全部を譲り渡し、御希望の方は左記へ照會又は來市の上商況御覧を乞ふ
加州ベカスフキルド市
エル街一九二八
旭商店

フレズノ欄
橋場病院
市内イー街九三五
電話 二一三七二二

小此木病院
208 E St. Fresno, Calif.
(病院二一五一一〇 住宅二一四七四一)

美洲樓
日本人の支那料理
王府ゼ八街四一五 主人 立夫
電話パラデー一六二〇

藤森醫院
王府第八街百三十一番
(電話パラデー大三四八)
醫學士 藤森直和

オークランド欄
王府 マデソン街六〇三
王府支社
電話 パラデー三四一七

王府フランクリン街七一四
電話 ハイゲート二五七二
醫學士 植山甫
住宅夢園マヂ街一五一五
電話パークレー三八三一W
(在野ホテル本館の三階)

王府アーミス街九〇五
電話レーキサイド八八五六
山田醫院
醫學士 山田泰三郎

王府第六街一六五
電話レーキサイド四五三六
産婆山崎シモ

王府第八街四一五 主人 立夫
電話パラデー一六二〇

王府第六街一六五
電話レーキサイド四五三六
辻寫眞館

王府フランクリン街八一四

電話パラデー九七二九引抵當業
灣東商會
王府第八街四〇一 電話 グレンコート 一一四八

資本金壹億圓
三井銀行
THE MITSUI BANK, LTD.
海外特別當座預金
▲利息 定期預金年利率アイシテ 毎年五月十月二回計算致支
▲通帳使用 御求次第御自由ナリマス 五年書替必要ナシ
此預金ノ特長ト利益
本支店 東京 横濱 神戸 大阪 長崎 下關 門司 桑港 紐育 倫敦 孟買 上海 漢口 奉天 大連 釜山 京城
此預金ノ取扱店 横濱、神戸、廣島、下關、門司、長崎、各支店ナリ
御預入方法 御預入銀行爲替又郵便爲替ヲ御送金ノ郵便爲替ヲ御送金ノ上御送金下ニ郵便通帳ヲ御送付致ス

JAPANESE AMERICAN PRINTING DEPARTMENT
650 ELLIS ST.
San Francisco
FRanklin 3311
日米印刷
設備完全
迅速
廉價

貴金屬寶石時計
販賣品
寶石ダイヤモンド、時計ハーワード、ウオルソム、エルヂン各種
パーカー萬年筆、シエフアー萬年筆、其他各種、テレクロン、
電氣時計、洗濯機械、金銀裝飾品一切
申込次第目錄無代進呈致します
弊店は過去十ケ年間に亘り顧客樣の御便利の爲に加州各地に月賦拂にて販賣して居ましたが皆樣の非常なる信用と御引立に預りました事を厚く御禮申上げます。
今度米國最高級時計として定評あるハーワード會社の直接一手販賣を特約致しまして
日本人諸君に限り
米國寶石商カタログ
定價の五割引にて
御用命に應じます
御販賣 中村時計店
加州オークランド市第八街三八六
電話 レーキサイド 一七二九
切取線
中村時計店御中
THE NAKAMURA CO.
Howard Watch Distsibuter
386 8th St.,
Oakland, Calif
(日米)

キッコーマン醤油
IKKOMAN
日本醸造株式會社

サクラメント【二十四日】

支社メーン電話三〇六六

今尚ほ所在不明の日本人娘を繞り

不思議な白婦人と白人不良青年現はれ奸策を弄す

探偵局活動す（其二）

桑港で悪支那青年チャンと貧僧中込んだ白人青年を探し当て田氏は五十弗を小切手で怪しい桑港の白婦人に支拂もしたれ其婦人がチャンの一味と聞くからは当てるべく少年は警察に支拂停止もしたのだが、不渡小切手行使のかどで桑港検事局に引渡され、岩崎氏は同時に桑港の白婦人を恐喝取財のかどで告発した此地の所有主アレン夫人ら召喚命令に接したので思案あぐべく手練りし、尚桑港の検事局に餘り岩崎通辯に相談したところ、岩崎氏は捨て置き難き事件なりと早速櫻府警察署の此の事件を最初から捜偵部長ハーカー氏に面会して一伍一什を語つたところ部長もこれはテッキリ

▲

桑港検事局の目的で両親の許可を得て出桑し一時桑港に滞在し居たベッシー春田米子（假名）十七歳は女子青年会館に寄宿して居たところ青年男女二人が桑港を飛び出し館から放たれた鳥の如く飛び去り行方不明となつた

▲

櫻府検事局より此の事件の内情を報告したので春田氏の召喚命令は却下された

娘を誘拐

監禁して其両親から金を出させる策動であらうと断じ、春田氏のところに来り桑港青年の間に晩まして行つた白婦人に渡せる金を自分に呉れたら娘の所在を探してやらうと申して来てあらうと思はれる

子供引取裁判

手島氏の勝訴

今村夫婦は目下た尋ね者

ブラサ郡の同胞を白熱せしめた「ペンリンの手島吉之丞氏對今村トシ子さんの間に懸されて二人の男の子の後見人認定裁判はオーブン上級裁判所ランデス判事法廷より昨二十三日朝當市の岩崎通辯事務所に電話で手島吉之丞を以て二人の子供の後見人として適當なるものと認めオ子供を同人に引き渡すべしと

右判決あつたことを豫通知して来た、加州民法では正式に結婚せざる夫婦間に生まれたる私生子の後見者は生みの母たるべしとの規定あるも、今村トシ子の過去に於けるエ業に缺陥あるために此の法律はトシ子には適用されなかつた譚である、之に關連した今村トシ子の手島氏に対する財産分配及び子供扶養料として七千六百七十五弗の請求訴訟は嬢で同法廷で審理さるべき所、既に後見人認定裁判が手島氏の勝訴となれる以上は其附随訴訟たる金員請求は其管轄外なるべしとの理由で拔かれた観あり、之も手島氏川興太郎、新郎側森本鉄氏の挨拶ありて第二式に移り多芸能に入り式司會者として「誌へ向きの氏を後見人不適當と法廷で思はせんとの策略からか否は知らねど

▲

加州醫務局より官憲出張手島氏の家宅捜索を行ひ醫用機械及び薬品多數押收し手島氏を病気入院中のところ去る十五日未頃に決するものと見られて居る。斯かる狀態を救濟するて出荷する時は幾分にても救濟

森本君の結婚披露會

當市高知縣人森本鉄氏二男森本義美君と同縣人長尾徳松氏三女スミ子さんとは須市の山本清氏方で媒介者の紹介あり友人の仲人で去る十五日の晩に親戚朋輩の祝福の中に挙式した

当日は「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白い問答あり、殿下には「ア、やらまかしの面白

モントレー通信【廿一日】

ポイントロバス御遊側記

二十一日死去し昨二十三日午後二時モリス、ダケット葬儀社で日入港の鉄父丸で再渡米す

葬儀を營んだ

●パーン燒失　パーキンスの農業家山口縣人末岡氏のパーンは昨二十三日午後一時ごろ燒失したが、同氏は先日ブライトンより同地に土地購入移轉したばかりであるこ

●再渡米　河下の鹿田氏盛氏過

大正區通信

大正區青年会主催で来る六月十四日大正學園校庭で第五回櫻府地方青年相撲聯盟大会を開催し、各聯盟團體へ參加勧誘の書狀を發したこ

●郷葬　佐賀縣人山縣治郎氏（五十四）の葬儀は昨廿三日午後一時半須市佛教會に於いて營まれた。寺川師の讃歌、一同焼香の後山下源次氏の弔辭、江頭氏の謝辞あり同式は大塚氏その任に當つた、參會者百餘名尾體はカサボニター火葬場にて荼毘に附したり

やはり一期の面目を施してホテドワード島林伊一郎氏夫人は過日の鉄父丸で再渡米し本日來須

●林夫人再渡米　愛知縣人ウー

●出產　市内日本通中小路氏夫人は去る十六日自宅で西岡産院で女兒分娩しショコと命名し母子ともに肥立ちもよし

●再渡米　河下の鹿田氏盛氏過日の鉄父丸で再渡米す

謝火災御見舞

公立學校父兄部委員會

ルーミス通信

櫻府第二十三日午後三時燒失の際は早速御駆付御援助被下且御見舞品迄御恵贈に預り感銘に堪へず候段本人の意趣共年略儀紙上を以て厚く御禮申上候

五月二十四日　バーキンス

末岡九一

友人　福島市松

謝火災御見舞

櫻府第二十三日午後三時燒失の際は早速御駆付消火に御盡力被下且御見舞品迄御恵贈に預り感銘に堪へず候段本人の意趣共年略儀紙上を以て厚く御禮申上候

五月二十四日　バーキンス

末岡九一

友人　福島市松

謝近火御見舞

三日午後三時末岡九一氏方に出火の際は早速御駆付消火に御盡力被下且郷なる御見舞を頂き候段厚く御禮申上候番段の御禮申上候間何卒御安心被下度乍略儀紙上を以て厚く御禮申上候

五月廿四日　バーキンス

阿部忠作
田村庄吉
奥與一

御禮廣告

藤山熊次郎

父の際は遠路態々御會葬被下候のみならず尚ほ多分の香典を賜はり奉深謝候一々恐入御禮申述べべく候の處乍略儀紙上を以て厚く御禮申述候

五月廿三日

スタクトン市

長女　藤山ふみ

親戚　友人惣　江頭五平　江頭小太郎　佐賀縣人倶樂部

特撰のトメト苗

キャナリー用、マーケット及びシッピング用

右三十萬本販賣仕候

萩原巳之吉

$171 Riverside Blvd.

Tel. Main 7669-R

右取次販賣所　櫻府

グロアース農産會社

P.O. Box 160, Sacramento, Cal.

Tel. Main 1066

多少に不拘御注文に應じます

櫻府公認醫院

（はり）

井木醫院　住宅電話六三八七　西街一二八電話七三一

橋田慶涌　住宅電話三一三二　第四街一三一番八九七

宮崎秀太郎　住宅電話八七六六　第四街一三一番八九七

山尾　ウオナグローブ　電話一〇二一一

櫻府エル街一〇一

日本ドラグ　電話メーン六六三九

櫻府第四街一二〇九番

竹本藥店

櫻府エル街一二三電話五二四七

フォード自動車　ハワード飛行社宅M四二三一W

櫻府エル街一〇一　電話M七六〇

船橋商店　電話メーン一五七一

櫻府第四街一二〇一　電話メーン一五六六

いなか商店　電話メーン三一三一

朝日時計店　第四街一二〇一　電話二三七七

大山富萬館　電話二三七七

櫻府エル街一〇一　電話メーン三〇六六

櫻府第四街一三一　電話皇室W

丸二切花商店　電話メーン三〇六六

櫻府第四街一三一　電話九六一一

岩國屋　電話九六一一

九州屋　電話九六一一

岡山旅館　電話一五二〇

大島屋　電話一〇二一一

熊本屋旅館　電話一三二五七W

仙臺館　電話一三二五七W

櫻府エル街一〇一　電話メーン三〇六六

富永旅館　電話三一二八

櫻府第四街一三一　電話九六一一

日の本旅館　電話九六一一

廣嶋屋旅館　電話九六一一

肥後屋旅館　電話一三二五

福岡屋旅館　電話一三二五

黒河寫眞館

櫻府旅館業者

サクラ藥店　電話メーン三〇六六

櫻府第四街一三一　電話九六一一

櫻府支社　電話メーン三〇六六

《サクラメント欄》

田原旅館　電話一三四　P. O. Box 311, Newcastle

ニューキャスル

トメト苗賣る　須市　丹治佐久善　電話25-R2　Rt. 4, Box 189, Stockton

男女リン病　妙藥人を助く家傳天然生秘藥必ず全快す二三日にて効果保證藥價五弗前金又は C. O. D 無料　H. Portland, Oregon

《スタクトン欄》

佐藤歯科醫院　住電キャピタル三七三〇

日米須市支社　電話スタクトン九一一二

崎山商店　電話メーン三九八

櫻府第四街一三〇五　時計師府川

櫻府第四街一四〇一　新イーグル藥店　電話メーン六三七七

小林產院　電話四八三

大下產院　電話キャピタル四五八六

櫻府第六街二〇〇六番

猿渡產院　電話メーン一二八一

櫻府オー街四二九

ライオン藥店　電話メーン一五六六

武田保險　電話メーン五〇三〇

櫻府エル街四三一

家具商會　電話メーン四六七〇

櫻府第四街一二一七

OK家具商會　電話メーン四六七〇

櫻府第四街住友銀行二階　力石歯科醫院　電話キャピタル二三五八

須市醫師會（ABC順）

ドクトル　秋本研介　電話九三六六　南エルドラド街四四

ドクトル　林哲　電話五一六三　東メイン街一〇五

醫學博士　石川榮助　電話八九二〇　住八九二二　西ワシントン街二八

ドクトル　塚原正美　電話四七二〇　住醫院　南エルドラド街二二八

醫學博士　内田賢助　電話三九三九

須市南エルドラド街二四一　森本歯科醫院　電話七三六

鬼塚歯科醫院　電話四七三住宅八五九三W

須市エルドラド街四四

支那料理　寶東樓　電話二一五五　114 E. Wash St.

板前腕揮◇原料精選◇出前迅速

櫻府第四街一三〇五　時計師府川

電話メーン四二六九W

崎山商店　電話メーン三九八

櫻府エル街三〇一　佐藤歯科醫院　住電キャピタル三七三〇

櫻府エル街五二二　山陽家具店　電話メーン二二三四

櫻府第四街エル街角　濱井回春堂藥店　電話メーン一七二

櫻府エル街三〇一電五四六五W

一本日貿品　油醤サマヤ　四ガロン雄

どんな遠方の所までも
どんな氣候の所でも
入量の減らない保證附

從來より三割五分厚き鉄力を使用、堅牢な卷縮式容器に改良
出し口は容易に開き且つ便利

たつゆにもれ刺身にも煮物にも
少量で風味を利かす御德用の
ヤマサ醤油

四ガロン雄、一ガロン罐、四合瓶
日本特許番號　一六〇七〇一
米國特許番號　一六八八五七

上

北米貿易株式會社
330 Front St., San Francisco, Calif.

同羅府出張所
409 E. 2nd St., Los Angeles, Calif.

不老不死の靈藥高麗人參

滋養強壯

高麗人參精　高麗人參錠

登錄商標

三十日分　三弗五十錢
五十日分　五弗
百日分　九弗

毋日分雜入
一瓶三弗半仙
二瓶六弗半仙
三瓶九弗半仙

聖上陛下御成婚奉祝の爲朝鮮から献上されたる高麗人參はいはゆる不老不死の靈藥であります

△主効

▲朝鮮人參より精製したる靈藥にて少しも混物なし▽
△悪しき臭なく風味よき藥にて食物には嫌ひ物なし▼
▲朝夜カラダのダルキ方、何となく氣分の勝れぬ方▽
△食慾のストマヌ方、顔色悪しくカラダのヤセル方▼
▲天性虚弱にて能く風を引き又病氣に浸され易き方▽
△安眠出來ず頭痛眩暈を感じ時々意識朦朧となる方▼
▲心臓悪しく動悸息切れ歩行困難働きの出來兼る方▽
△氣力衰へ發熱寝汗する方肩腰痛み手足の冷へる方▼
▲產前產後の營養又は血の道より起る凡ての婦人病▽
△神經衰弱又は他の疾病より起る男女の生殖器障害▼
▲又病後の攝養には缺べからざる補血強壯藥なり▽
△ヒステリー、貧血、營養不良精力減退等に特効あり▼

●偽物あり御買求めの節は必ずキノモンに御注意を乞ふ

特約販賣店
桑港　北米貿易會社
同　太平洋貿易會社
同　大阪藥店
同　日本ドラグ
須市　日本ストアー
布市　天賞堂
天橋　本商店
ビル　羅府天賞堂藥店
羅府　日本藥會
レーキ　松本商會
ヘルバー　江田商店
サナナ　桑原商店
グローブ　佐市德永商店
佐市　加藤商店
カルキ　加藤商店
ソコ市　鬼塚商店
サリナス　東洋商會
アンバー市　田口商店
ロアキー
ホード市

北米一手販賣元
濱井回春堂
加州櫻府第四街エエム街角　電話一七二
HAMAI-KAISHUDO DRUG CO.
COR. 4TH and M STS.
Sacramento, Calif.

The Largest English Section Published Daily by Any Japanese Paper On This Continent

The Japanese American News

THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN

A Newspaper For All People Interested in the Welfare of Japan and The Japanese People

NUMBER 11,341. Entered at the San Francisco Post Office as Second Class Matter SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, MONDAY, MAY 25, 1931.
Copyright 1931 By The Japanese American News
Per Month $ 1.00 Per Year $11.00

500 ATTEND BANQUET FOR PRINCE AND PRINCESS AT ST. FRANCIS HOTEL SAT.

Two 2nd Generation Sing Before Their Highnesses

"BANZAI!" from the throats of 500 Japanese and descendants of Nippon of Northern California who gathered Saturday night at the Hotel St. Francis to do honor to Their Imperial Highnesses Prince and Princess Takamatsu was one mighty union of voices and sentiments expressing a loyalty and reverence that has come down through ages of Japanese history.

The spacious Colonial ballroom of the St. Francis was filled to capacity with gleaming white tables decorated with huge bouquets of roses. On a raised platform at one end of the room sat Their Imperial Highnesses, members of their retinue, and the official hosts of the evening, Consul General and Mme. Wakasugi.

PRINCESS IN ORCHID GOWN

Promptly at 7:30 p m the Imperial guests arrived and the already assembled and waiting guests stood up to honor their arrival. The Prince bowed slightly in each direction as the party threaded its way between the tables to the honored place. The Princess, beautiful in a pale orchid gown of many tiers edged with sequin beads, smiled her charming smile and bowed repeatedly as she entered.

TWO 2ND GENERATION SING

Miss Agnes Yoshiko Miyakawa of Sacramento, who recently returned from Paris where she has been studying voice for the past few years, sang a few selections. Mme. Hana Shimozumi Iiki also rendered the favorite and familiar passage from Mme. Butterfly to the great delight of the audience. Both singers were given an enthusiastic ovation, not only by the people present but by the Prince and Princess who seemed to enjoy their renditions.

In a short, compact speech Consul General Wakasugi welcomed the Imperial guests in the name of the 50,000 Japanese his territory as consul general and wished them health and happiness.

PRINCE PRAISES PIONEERS

The Prince replied in simple, dignified words and thanked the Japanese people of Northern California for the welcome they were giving him. In referring to the past of the Japanese people in America, His Highness said, "You must have experienced great hardships and difficulties but you have succeeded admirably." The Prince closed expressing his hope that the Japanese in America would help in the building and cementing of greater friendship between the two countries of America and Japan.

Kamiyama Sojin's Wife Interested in J.A. Weekly in L.A.

Mrs. Uraji Kamiyama, wife of the famed Japanese character movie actor, has been engaged by The Japanese American Weekly to take charge of its work in Los Angeles, succeeding Mrs. Miki Akimoto, who resigned recently.

The Los Angeles branch office of The Japanese American Weekly is located at 117 North San Pedro street ;telephone, Mutual 8415.

PRINCE SEES EAST BAY

A light shower that fell all over the Bay region Sunday morning cleared in the afternoon as the royal party in six automobiles left the Fairmont hotel for a sightseeing tour of the East Bay region at 2 p m.

The Imperial procession went by way of San Mateo, crossing the newly constructed San Francisco bridge. A large group of Japanese from Mt. Eden, San Leandro, and Hayward lined the highway and gave the royal visitors an enthusiastic welcome.

Along the beautiful drive by Lake Merritt in Oakland, the party motored down toward the University of California. At the university, the Prince and Princess were honored at a reception given by President Robert Gordon Sproul.

Upon returning to San Francisco late Sunday afternoon, an informal dinner was tendered the royal guests by Consul General Kaname Wakasugi at his official residence on Laguna street at 7 p m.

At about 10 o'clock the Prince and Princess and their retinue left for a two-day trip to the Yosemite National park. They are scheduled to arrive at the Ahwahnee hotel in Yosemite at 12 o'clock Monday noon. They are expected to be back in San Francisco late Tuesday night.

PRINCE AND PRINCESS TAKAMATSU ENJOY MONTEREY

"Cherry blossoms in Washington and the Monterey scenery." Those were the two things that impressed and delighted Prince Takamatsu the most in America. The above picture shows Their Imperial Highnesses enjoying luncheon Japanese picnic style from beautiful lacquered boxes under the pines in Monterey on their recent visit to that region.

JUNIOR AND SENIOR CLUB

HELLO EVERYBODY!

Family mine, do you mind very much if auntie does all the talking today? Remember, auntie told you a few days ago that she would tell you about the Prince and Princess if she ever saw them?

Last night, dears, was the night of the big reception at the St. Francis hotel by the Japanese people of northern California in honor of the Prince and the Princess. It was a beautiful sight, family mine. 500 people in formal evening dress, beautiful evening gowns, and an air of formality and awed silence that made one talk in whispers.

The Colonial ballroom of the St. Francis seemed like a fairyland of gold and white with dazzling crystal chandeliers all alight. Hundreds of tables were decorated with gleaming silver, glasses and huge bouquets of pink roses. On a raised platform on one side of the vast room was the table for Their Imperial Highnesses, their retinue, and the Consul General and his wife. See the picture, dears, on the front page.

We sat down and waited. Suddenly, at 7:30 p m the buzz of conversation ceased. We stood up and in came the Imperial procession. Prince Takamatsu, tall, slender, and serious faced came easily striding along followed by the most charming princess imaginable. She is just like the pictures you have been seeing of her, dears, but the graceful nod of her head as she acknowledged the tribute of others standing at attention around her, and the pleased but modest, shy smiles she gave was something that pictures could not capture on plates. Her simple coiffure with only a single decoration, her many tiered pale orchid gown trimmed with sequin heads made her a true fairy princess such as you and I have read about in fairy tales.

Then followed the dinner,—a most delicious dinner,—and auntie somehow managed her forks and things without committing all the errors she usually makes.

You have all heard about Miss Agnes Miyakawa of Sacramento, who has been studying voice in Paris for the last few years, have you not? Well, she sang. And so did the famous Mme. Hana Shimozumi Iki. And such lovely voices! They're both second generation, you know, and auntie felt as proud as a peacock to know that the Prince and Princess were hearing such splendid specimens of our generation.

And then Consul General Wakasugi spoke followed by a toast to the Prince and Princess. You should have been there, dears. Such a hearty "Banzai", three of them, from 500 lusty throats.

Then the Prince himself spoke. So quietly and so earnestly and in such simple but dignified words that even auntie could understand every word he said.

Oh, yes! And during the dinner the Princess, vivacious and so interested in things, and people, and everything around her, gazed at the huge throng gathered in her honor, smiled often and seemed to be asking many question of the Consul General who sat next to her. Pleasant conversation seemed to reign at the honor table.

And now, dears, 'bye until tomorrow. Aunt Mia.

31 RECEIVE DIPLOMAS AT KINMON GAKUEN'S 20TH ANNIVERSARY EXERCISES

Bakersfield Girl Chosen Executive Consul Member

BAKERSFIELD, May 24.—Miss Eunice Mohri, freshman student at the local high school, was elected recently by popular vote to the executive council that will rule the class next year.

When the freshman class entered last September, it was divided into groups according to the grade school districts. From each of the 12 districts a representative was elected to sit on the governing council. One student was chosen to represent the group at large. Miss Mohri represents District Eleven, Mt. View, which includes Greenfield, Shafter, Union avenue, Brundage and Lebec, and has held this position during the past year.

She is connected with the local Japanese Epworth league.

Elaborate Ceremonies Held on Sunday Afternoon

Graduation exercises held at the Kinmon gakuen of this city Sunday afternoon commemorated the 20th anniversary of the founding of the school, and a special program was held beginning at 2 p m in the school's spacious auditorium.

In all 31 students received diplomas from various grades of work in the school. 16 received their grammar school diplomas. 13 finished their work in the "Chutoka" while 2 graduated from the "Kotoka."

The following represented their classes in receiving the diplomas. Yuichi Doiguchi, Taneko Sakuyama, Miyoko Honda, Kiyoshi Fujinaga, Joji Matsumoto.

Mr. M. Aoki was chairman of the day. Graduate speakers were Fumiko Shiota, and Tetsuo Sugiyama.

An elaborate program followed the presentation of diplomas.

The elementary grade graduates are: Miyoko Fusaki, Mieko Hirashima, Torao Ichiyasu, Yoshio Ono, Tokiko Miho, Toshio Morioka, Ayak Sakai, Fumiko Shioda, Masao Sugiyama, Sayeko Sugiyama, Torihiko Taira, Seiko Takiguchi, Shigeko Suzuki, Kiyono Wakai, Toshi Yamazaki, Sachiko Yasukochi.

The Chuto-ka grade graduates are: Hiroko Endo, Yoneko Endo, Kiyoko Enomoto, Ayako Imai, Mizuye Kakehi, Masami Kono, Masashi Shimozaka, Shizuko Takahashi, Mitsue Yamagata, Manzo Shioto, Tetsuo Sugiyama, Chiyeko Takino, and Masako Yasukochi.

The Koto-ka grade graduates are: Toshiro Baba and Tetsuo Kitayama.

今は！

土地を買ふ好機です

廣大な肥沃の良地が皆さんの御出でを待つて居ります

農業の第一要件は土地を所有することであります

加州に於て土地を所有する事の出來ぬのは、農業に取つて最大の悩みであります、自分の土地、自分の家一本の樹を植へるにも自分の物として植へる時にソコに充分の意義と希望と樂みが湧いて來るのであります。堅實な農業はドウしても土在所有から出ませねばならぬと思ひます。

在留同胞第一世 も最早平均年齢五十才になりました、ソロ〳〵安住の生活を爲す地盤を造る上からも、從來の投機的農業を避け、順を逐ふて堅實な農業を遂ぐることが何より大切なことと思ひます、此見地から私共は何處かに地價安く理想的な天地がないものかと思つて居りました矢先、ユタ州エスカランテ平原の土地會社より日本人村建設の相談を受ました、段々聞いて見ると、中々有望であります、尚深く立入つて調べて見ますると、色々よい報告を得ました、其内でも南加ロングビーチの實本家であり且一九二〇年例のポータフヒルド土地訴訟問題につき非常に日本人に好意を持ち貴獨した大の親日家であるポータフヒルド氏が夙に此土地に嘱目し、氏自ら歇回に亘て調査し其上技師を派遣して水、土質、氣候作物、交通と云つた方面に科學的調査を遂さしめ、有望と確報を得たので、氏はユタ州知事並に有力な州會議員に會見し、日本人植民地設定に就て意見を求めた所、何れも大賛成であると云ふので、同氏は愈々乗氣になり、自己の巨大な私財を投じて、是非共**日本人の爲** めに理想的の植民地を造らねばならぬと、意氣込んで居ると云ふ報を得ました。私共の勇氣はこれに依て百倍致しました。けれども私共は茲には念を入れました、私共の顧問辯護士カルデン氏を通じユタ州廳當にタイトル、インシュアランス等に就き其確實性を取調べました、其結果は土地は確實であり、日本人は遠かに土地を所有することが出來ると云ふことが証明されました。ソコデ私共は早速下名の會社を起し、日本人村設定に渾心の努力を拂ふことになりました。左に煩雑を避けまして、植民地の要項を摘記することに致します

位置 （府より）百哩、鐵の如く一直な一大平原であります、其内約三萬二千英加は耕もよき地を選んだのであります

地味 東西約四十哩、南北約三十哩

氣候 海拔約五千五百呎誠に氣候がよく、夏は暑さに苦むのは數日、冬の寒さに苦むのも僅かで、頗る健康地帶であります、混度の昼も高いは七十七度四分、寒いのは十二月の平均溫度二十七度五分であります、秋初めの霜は平均十月初めであり、春最初の霜は五月半ばであります

水利 は河水がありませんから井戸に依らねばなりません、井戸の深さは政府の調査によると十呎堀れば初めの水に達し七十呎堀れば充分の灌漑水を得らる、而して地下水は非常に豊富であります。昔此邊は海であり、地下に自然のダムがあるとのことであります。

交通 はユニオンパシフキック線が通つて居り、植民地バールに停車場があります、この停車場は樣府の東部へも無論連絡があります、産物の輸送は自由自在で鐵道會社は此地に産地の出來ることを大に期待し、停車場一帶に廣い地面を保留し倉庫も建てるし、市街地設達にも充分の援助を爲すと申して居ります。只今は郵便局兼ストローが一軒と其他三軒しかありませんが、行く〳〵は人口三四千のタウンにすべく市街地の設計もチヤント出來て居ります。

植民地 より州道四十三哩走ると人口四千の立派な町があり醫院學校其他社會的の施設が完備して居ります。

地價 は最初賣買と其英加十二弗五十仙以上支拂ひ、後の拂込み期間は購人者の便宜に出來て居ります。

尚詳細の事は御照會下さらば詳しく御説明申上げます

日米開拓會社

業務主任 井村坂之助
販賣支配人 高橋庄三郎
顧問辯護士 ガイ カルデン

假事務所
桑港ラグナ街一七〇一番加州館内
電話 オナーツ 二〇〇〇
販賣主任住宅 MENLO PARK RT. BOX 216-A
電話 パロアルト六二四三

(1)處女地開墾の圖
(2)牧草蒔付け後の灌漑

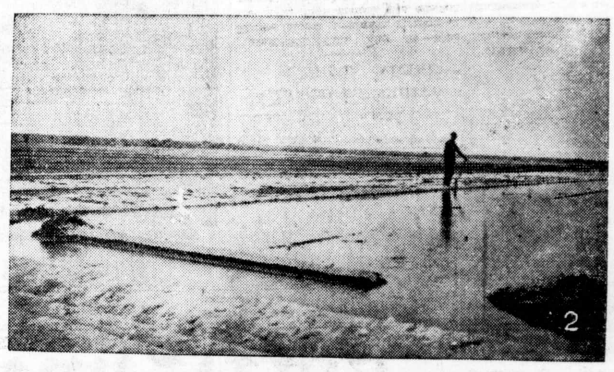
産物 は政府の調査に依れば野菜、穀類果、を交ぜ五十種以上出來ると云ふことになつて居りますが、今日實際に作つて居るものはポテト、アルファルファ及種子、シュガービーツ、小麥、アップル、其他數種の野菜七百餘、牛乳業等で内ポテトは品質に於ても收量に於ても最も有望視せられて居ります、又シュガービーツは若しも二千英加以上作れば北部の會社が同地へ砂糖製造所を建てると云つて居ります。何分にも處女で土地が良いのでありますから、何れも立派なものが出來ます

販路 只今の所は樣府市場並に附近の都市を宛てにして居りますが、

當地特典 段々大量の産物が出來る樣になれば東部へ送ることになります、ダホよりも百封度に付二十仙餘運賃が安い、これは大したことであります。

現在日本人定住者 は唯廣地帶であつて殊に肺病患者などにはよいと云ふこと日本人關係は全く今年で加算あたりとは進ひます、産物を樣府市場へ出す場合はポテトの如きアイ松原佐藤、都合八家族の定住者があり井戸を堀り着々成績を擧げて居ります、是等の人々先驅者を以て任じ、此地に一大日本村を建てねばならぬと云ふ快心で模範的の農業を營すべく活躍して居ります。此外土地買つたものが既に廿名餘面積約三千英加に及んで居ります。

植民地内 に小學校があり州より教師を派遣して居ります、只今生徒數は廿四五名で内日本人子供が廿名居ります。



日米開拓會社 御中

JAPANESE AMERICAN DEVELOPEMENT CO.
1701 Laguna St.,
San Francisco, California